

AV Center

Operating Instructions

GB

Mode d'emploi

FR

Manual de instrucciones

ES

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom of the unit.

Record the serial number in the space provided below.

Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No.XAV-65

Serial No. _____

To cancel the demonstration (Demo) display, see page 13.
 Pour annuler l'affichage de démonstration (Demo), reportez-vous à la page 13.
 Para cancelar la pantalla de demostración (Demostración), consulte la página 13.



Video CD



Made for



iPod



iPhone

Be sure to install this unit in the dashboard of the car for safety. For installation and connections, refer to the supplied "Installation/Connections" guide.

Warning if your car's ignition has no ACC position

After turning the ignition off, be sure to press and hold OFF on the unit until the display disappears. Otherwise, the display does not turn off and this causes battery drain.

Warning

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

FOR UNITED STATES CUSTOMERS. NOT APPLICABLE IN CANADA, INCLUDING IN THE PROVINCE OF QUEBEC.

POUR LES CONSOMMATEURS AUX ÉTATS-UNIS. NON APPLICABLE AU CANADA, Y COMPRIS LA PROVINCE DE QUÉBEC.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard. As the laser beam used in this CD/DVD player is harmful to eyes, do not attempt to disassemble the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Table of Contents

Warning	2
Guide to Parts and Controls	4

Getting Started

Resetting the Unit	6
Setting the Clock	6

Listening to the Radio

Listening to the Radio	7
Storing and Receiving Stations	7
Using Radio Data System (RDS)	8

Playback

Playing a Disc	9
Playing an iPod/USB Device	10
Searching and Playing Tracks	10
Available Options	11
Picture EQ	11
Aspect	11
DVD Audio Level	11

Settings

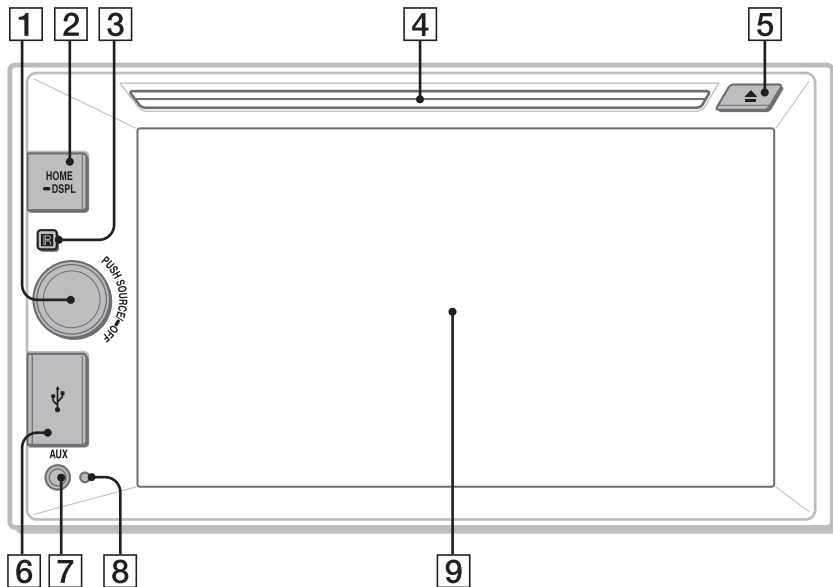
General Settings	12
Touch Panel Adjust	12
Sound Settings	13
Sound Adjust	13
Screen Settings	13
Visual Settings	14

Additional Information

Auxiliary Audio/Video Equipment	15
Rear View Camera	15
Precautions	15
Maintenance	18
Specifications	19
Troubleshooting	20
Language Code List	23

Guide to Parts and Controls

Main unit



1 SOURCE

Turn on the power.
Change the source. Each press displays a selectable source in a popup on the current display.

-OFF

Press and hold for 1 second to exit the source.
Press and hold for more than 2 seconds to turn off the unit. When the unit is turned off, remote commander operation is not available.

Volume control dial

Rotate to adjust the volume.

2 HOME

Open the HOME menu.
When pressed during disc, iPod or USB playback, playback is paused and there is no sound. To resume playback, touch .

-DSPL (display)

Press and hold to open the display menu.
The monitor off function is set on the display menu. When the monitor off function is activated, the monitor is turned off. Touch anywhere on the display to turn back on.

3 Receptor for the remote commander

4 Disc slot

5 ▲ (disc eject)

6 USB port

Open the cover to connect a USB device.

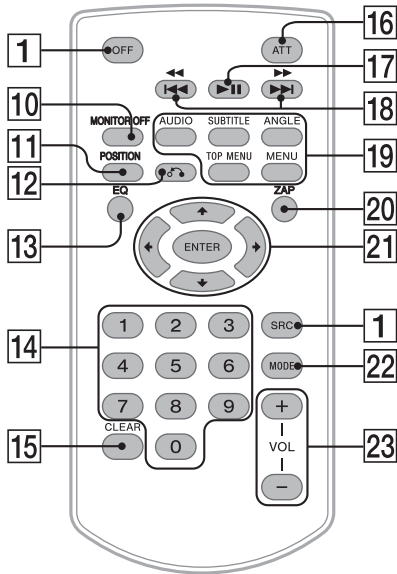
7 AUX terminal

8 Reset button

9 Display/touch panel

RM-X170 remote commander (not supplied)

The remote commander can be used to operate the audio controls. For menu operations, use the touch panel.



Remove the insulation film before use.



10 MONITOR OFF

11 POSITION

This button is not supported.

12 ↶ (return)

Return to the previous display/return to the menu on a Video CD (VCD).

13 EQ (equalizer)

Select an equalizer curve.

14 Number buttons (0 - 9)

15 CLEAR

16 ATT (attenuate)

Attenuate the sound. To cancel, press again or press VOL +.

17 ►|| (play/pause)

18 ◀◀◀/▶▶▶▶ (previous/next)

19 DVD playback setting buttons

20 ZAP (zapping) (page 8)

21 ◀/▶/◀/▶/▶ (cursor)/ENTER

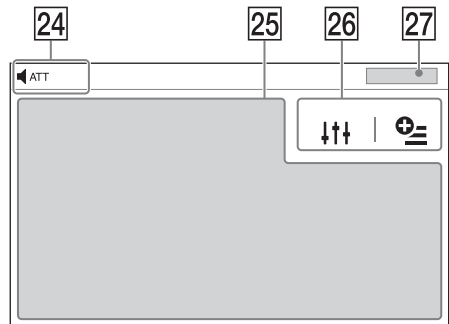
22 MODE

Select the radio band.

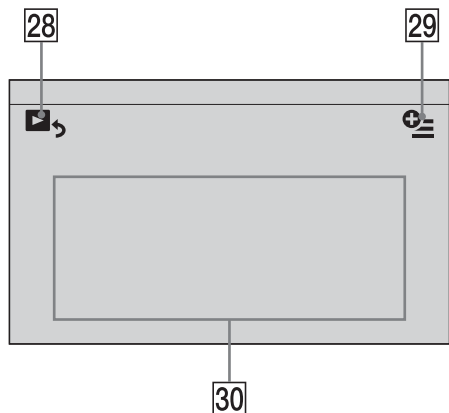
23 VOL (volume) +/-

Screen displays

Playback screen:



Home screen:



24 Indications



Lights up when the sound is attenuated.

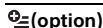
25 Application specific area

Display playback controls/indications or show the unit's status. Displayed items differ depending on the source.

26 Common area



Accesses the Sound Adjust settings menu directly (page 13).



Open the option menu. Option menu differs depending on the source.

27 Clock (page 6)

When the source selects [AUX Front], [AUX Rear] or [Rear Camera], the clock is not displayed.



Switch from the HOME screen to the playback screen.



Open the HOME option menu.
Press HOME, then touch .

[Icon View]

Selects the icon display: [Line View] or [Grid View].

To return to the home screen, touch .

30 Source select keys

Change the source.

Getting Started

Resetting the Unit

Before operating the unit for the first time, or after replacing the car battery or changing connections, you must reset the unit.

1 Press the reset button on the unit.

Use a pointed object, such as a ballpoint pen.

Note

Pressing the reset button will erase the clock setting and some stored contents.

Setting the Clock

1 Press HOME, then touch [Settings].

2 Touch , then touch [Clock Adjust].

The setting display appears.

3 Touch ▲/▼ to set the hour and minute.

4 Touch [Set].

The setting is complete.

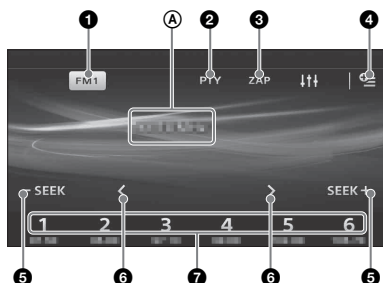
To activate/deactivate the CT function (page 8), touch [Clock Time].

Listening to the Radio

Listening to the Radio

To listen to the radio, press HOME then touch [Tuner].

Reception controls/indications



Reception controls (1 to 7)

- 1** **Current band icon**
Opens the band list.
- 2** **[PTY] (Program Types) (FM only)**
Opens the PTY list (page 8).
- 3** **[ZAP] (ZAPPIN™)**
Helps to find a desired station by listening to preset stations for a few seconds.
- 4** **☰**
Opens the tuner option menu.
- 5** **—SEEK/SEEK+**
Tunes in automatically.
- 6** **</>**
Tunes in manually.
Touch and hold to continuously skip frequencies.
- 7** **[1] to [6]**
Selects a preset station.
Touch and hold to store the currently displayed frequency in that preset.

Reception indications (A)

- A** Frequency

Storing and Receiving Stations

Caution

When tuning to stations while driving, use Best Tuning Memory (BTM) to prevent an accident.

Storing automatically (BTM)

- 1** Select the desired band ([FM1], [FM2], [FM3], [AM1], or [AM2]).
- 2** Touch **☰**.
- 3** Touch [BTM], then [Search].
The unit stores the first six available stations in presets ([1] to [6]).

Tuning

- 1** Touch the current band.
The band list appears.
- 2** Touch the desired band ([FM1], [FM2], [FM3], [AM1], or [AM2]).
- 3** Perform tuning.
To tune automatically
Touch **—SEEK/SEEK+**.
Scanning stops when the unit receives a station. Repeat this procedure until the desired station is received.
To tune manually
Touch **</>** repeatedly until the desired frequency is received.
To skip frequencies continuously, touch and hold **</>**.

Storing manually

- 1** While receiving the station that you want to store, press and hold the desired preset number ([1] to [6]).

Receiving stored stations

- 1** Select the band.
- 2** Touch the desired preset number ([1] to [6]).

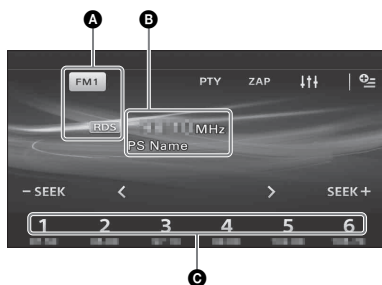
Searching for the desired station from preset stations (Tuner Preset ZAPPIN)

Tuner Preset ZAPPIN helps you to find a desired station by listening to preset stations for a few seconds.

- 1 While listening to radio, touch [ZAP].
Tuner Preset ZAPPIN starts, and subsequent stations are received in sequence.
- 2 Touch [ZAP] again when the desired station is received.

Using Radio Data System (RDS)

Display items



- Ⓐ Band name, RDS*
- Ⓑ Frequency, program service name
- Ⓒ Preset number

* During RDS reception.

RDS services

This unit automatically provides RDS services as follows:

PTY (Program Types)

Displays the currently received program type.
Also searches for a designated program type.

CT (Clock Time)

The CT data from the RDS transmission sets the clock.

Selecting program types (PTY)

- 1 During FM reception, touch [PTY].
To scroll the list, touch ▲/▼.
- 2 Touch the desired program type.
The unit searches for a station broadcasting the selected program type.

To close the PTY list, touch ↵.

Type of programs

News (News), **Information** (Information), **Sports** (Sports), **Talk** (Talk), **Rock** (Rock), **Classic Rock** (Classic Rock), **Adult Hits** (Adult Hits), **Soft Rock** (Soft Rock), **Top 40** (Top 40), **Country** (Country), **Oldies** (Oldies), **Soft** (Soft), **Nostalgia** (Nostalgia), **Jazz** (Jazz), **Classical** (Classical), **Rhythm and Blues** (Rhythm and Blues), **Soft R & B** (Soft Rhythm and Blues), **Foreign Language** (Foreign Language), **Religious Music** (Religious Music), **Religious Talk** (Religious Talk), **Personality** (Personality), **Public** (Public), **College** (College), **Weather** (Weather)

Note

You cannot use this function in countries/regions where no PTY data is available.

Playback

For playable discs or file types, see page 16.

Playing a Disc

Depending on the disc, some operations may be different or restricted.

Refer to the operating instructions supplied with the disc.

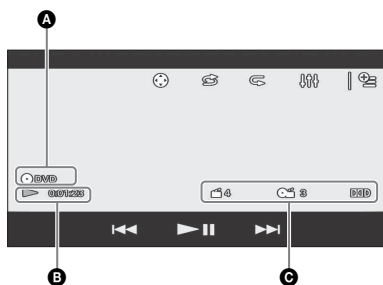
- 1 Insert the disc (label side up), then playback starts.

If a DVD menu appears

Touch the desired item in the DVD menu.

You can also use the menu control panel, which can be displayed by touching the screen anywhere except the DVD menu items. Touch ◀/▶/⏮/⏭ to move the cursor, then touch [ENTER] to confirm.

Example of playback indications (DVD)



- A Current source icon, format
- B Playback status, elapsed playback time
- C Chapter/title number, audio format

Touch the display if the indications are not displayed.

For audio discs, some indications are always displayed during playback.

Using PBC (playback control) functions

The PBC menu interactively assists with operations while a PBC-compatible VCD is played.

- 1 Start playing a PBC-compatible VCD.
The PBC menu appears.
- 2 Touch [MENU].
The menu control panel appears.
- 3 Touch the number keys to select the desired item, then touch [ENTER].

- 4 Follow the instructions in the menu for interactive operations.

To return to the previous display, touch ⏮.

To deactivate PBC functions, set [Video CD PBC] to [OFF] (page 14).

Notes

- During PBC playback, the track number, playback item, etc., do not appear on the playback display.
- Resume playback is unavailable during playback with PBC.

Configuring audio settings

To change the audio language/format

When playing a DVD Video, the audio language can be changed if the disc is recorded with multilingual tracks. You can also change the audio format when playing a disc recorded in multiple audio formats (e.g., Dolby Digital).

During playback, touch the screen and then ⚙.

Touch ⏮ repeatedly until the desired audio language/format appears.

Example: Dolby Digital 5.1 ch



If the same language is displayed two or more times, the disc is recorded in multiple audio formats.

To change the audio channel

When playing a VCD, you can listen to both left and right channels, right channel only or left channel only, via both right and left speakers.

During playback, touch ◀LR repeatedly until the desired audio channel appears.

The options are indicated below.

[Stereo]: Standard stereo sound (default)

[Left]: Left channel sound (monaural)

[Right]: Right channel sound (monaural)

Playing an iPod/USB Device

In these Operating Instructions, "iPod" is used as a general reference for the iPod functions on the iPod and iPhone, unless otherwise specified by the text or illustrations.

For details on the compatibility of your iPod, see "About iPod" (page 18) or visit the support site on the back cover.

MSC (Mass Storage Class)-type USB devices (such as a USB flash drive, digital media player, Android phone) compliant with the USB standard can be used.

Depending on the digital media player or Android phone, setting the USB connection mode to MSC is required.

1 Reduce the volume on this unit.

If the device is turned off, turn it on.

2 Connect the iPod or the USB device to the USB port.

Playback starts automatically.

If an iPod/USB device is already connected, to start playback, press HOME, then touch [iPod/USB].

To stop playback

Press and hold OFF for 1 second.

To remove the device

Stop playback, then disconnect.

Do not disconnect during playback, as data in the device may be damaged.

Caution for iPhone

When you connect an iPhone via USB, telephone volume is controlled by the iPhone itself. In order to avoid sudden loud sound after a call, do not increase the volume on the unit during a call.

About resuming mode

When the iPod currently playing is connected to the dock connector, the mode of this unit changes to resuming mode and playback starts in the mode set by the iPod.

In resuming mode, repeat/shuffle play are not available.

Searching and Playing Tracks

Using repeat play and shuffle play

1 During playback, touch (repeat) or (shuffle) repeatedly until the desired option appears.

Repeat or shuffle play starts.

Available play modes differ depending on the selected sound source.

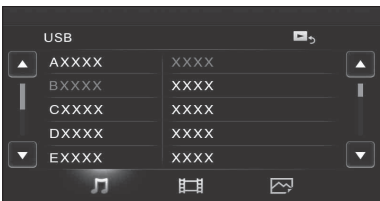
Note

Repeat play and shuffle play are not available for version 2.0 VCD with PBC function.

Searching for a file from the list screen

1 During disc or USB playback, touch .

The list screen from the currently played item appears.



Furthermore, touch , , or  to list up by the file type (audio/video/photo).

2 Touch the desired item.

Playback starts.

Available Options

Various settings are available in each source by touching . The available items differ depending on the situation.

Picture EQ

Adjusts the picture to suit the interior brightness of the car. This setting is available only when the parking brake is set.

Source: USB (Xvid/Photo), Disc (DVD/VCD/Xvid/Photo), AUX (Available only when [AUX] is set to [Rear], and [AUX Input] is set to [Video] or [Auto].)

Option	Purpose
Dynamic (●), Standard, Theater, Sepia	To select the picture quality.

Aspect

This setting is available only when the parking brake is set.

Source: USB (Xvid/Photo), Disc (DVD/VCD/Xvid/Photo), AUX (Available only when [AUX] is set to [Rear], and [AUX Input] is set to [Video] or [Auto].)

Option	Purpose
Normal	To display a picture with 4:3 aspect ratio (regular picture).



Wide	To display a picture with 4:3 aspect ratio enlarged to the left and right edges of the screen, with overflowing parts of the top and bottom cut off to fill the screen.
-------------	---



Full (●)	To display a picture with 16:9 aspect ratio.
-----------------	--



Zoom	To display a picture with 4:3 aspect ratio enlarged to the left and right edges of the screen.
-------------	--



DVD Audio Level

Source: Disc

Option	Purpose
-	Adjusts the audio output level between -10 and +10 for a DVD recorded in Dolby Digital format, to balance the volume level between discs.

Settings

Select [Settings] in the HOME menu when you need to change the settings of the unit.

“●” in the table below indicates the default setting.

1 Press HOME, then touch [Settings].

2 Touch one of the setup category icons.

🏠: General Settings (page 12)

🔊: Sound Settings (page 13)

👤: Screen Settings (page 13)

🔦: Visual Settings (page 14)

3 Move the scrollbar up and down to select the desired item.

To return to the previous display, touch ↶.

To switch from the HOME screen to the playback screen, touch 🎵.

🏠 General Settings

Language

Unit status: Any status

Option	Purpose
English (●), Español, Русский	To select the display language.

Time Format

Unit status: Any status

Option	Purpose
12-hour (●), 24-hour	To change the time format.

Clock Time

Unit status: Any status

Option	Purpose
OFF (●), ON	To activate the CT function.

Clock Adjust

Unit status: Any status

Option	Purpose
–	To set the clock. (Available only when [Clock Time] is set to [OFF].)

Beep

Unit status: Any status

Option	Purpose
OFF, ON (●)	To activate the operation sound.

Dimmer

Unit status: Any status

Option	Purpose
OFF	To deactivate the dimmer.
Auto (●)	To dim the display automatically when you turn lights on. (Available only when the illumination control lead is connected.)
ON	To dim the display.

Dimmer Level

Unit status: Any status

Option	Purpose
(-5 - +5) ●: 0	To select the brightness level when the dimmer is activated.

Touch Panel Adjust

Unit status: Any status

Option	Purpose
–	To adjust the touch panel calibration if the touching position does not correspond with the proper item.

Output Color System

Unit status: No source selected

Option	Purpose
NTSC (●), PAL	To change the color system according to the connected monitor. (SECAM is not supported.)

Camera Input

Unit status: Any status

Option	Purpose
OFF	To deactivate the input.
Normal (●)	To display the picture from the rear view camera.
Reverse	To flip the picture from the rear view camera horizontally.

Steering Control

You can operate the unit with buttons on the steering wheel.
For safety, park your car before making this setting.

Unit status: Any status

Option	Purpose
User	To display the instruction and panel for steering wheel control.
External (●)	To deactivate steering wheel control. To use rotary commander control.

User Defined

This setting is available only when [Steering Control] is set to [User].
The steering button panel appears. Press and hold a button to be assigned to the steering wheel.
Then press and hold the respective button on the steering wheel.

Unit status: Any status

Option	Purpose
-	To display the instruction and control panel.

Note

This function may not be available on some vehicles.

🎵 Sound Settings

Rear/Sub Out

Switches the audio output between the rear speakers and subwoofer.

Unit status: Any status

Option	Purpose
Rear	To output audio signals to the rear speakers (amplifier).
Subwoofer (●)	To output audio signals to the subwoofer.

Sound Adjust

Selects EQ3 and adjusts subwoofer level, balance/fader level or crossover filter.

Unit status: Any status

Option	Purpose
EQ3	
OFF (●), R&B, Pop, Rock, Hip-Hop, Dance, Country, Custom	To select the equalizer curve; customize the equalizer curve. When setting [Custom], selects the equalizer settings: [Low], [Mid], [High].
Subwoofer: (ATT, -10 - +10) ●: 0	To adjust the volume level of the subwoofer. (Available only when [Subwoofer] is set to [ON].)
Balance: (L 15 - 0 - R 15) ●: 0	To adjust the sound balance between left and right speakers.
Fader: (Front 15 - 0 - Rear 15) ●: 0	To adjust the sound balance between front and rear speakers.
HPF: 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz, 140 Hz, 160 Hz, OFF (●)	To select the cut-off frequency of the front/rear speakers.
LPF: OFF (●), 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz, 140 Hz, 160 Hz	To select the cut-off frequency of the subwoofer. (Available only when [Subwoofer] is set to [ON].)

👤 Screen Settings

Demo

Unit status: Any status

Option	Purpose
OFF, ON (●)	To activate the demonstration.

● Visual Settings

DVD Menu Language

Unit status: No source selected

Option	Purpose
English (●), Chinese, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Dutch, Danish, Swedish, Finnish, Norwegian, Russian, Other	To select the default language for the disc's menu.

DVD Audio Language

Unit status: No source selected

Option	Purpose
English (●), Chinese, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Dutch, Danish, Swedish, Finnish, Norwegian, Russian, Other	To select the default language for the soundtrack.

DVD Subtitle Language

Unit status: No source selected

Option	Purpose
English (●), Chinese, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Dutch, Danish, Swedish, Finnish, Norwegian, Russian, Other	To select the default subtitle language for DVD.

Monitor Type

Selects an aspect ratio suitable for the connected monitor.

(The screen aspect ratio of this unit also changes.) Depending on the disc, [Letterbox] may be selected automatically instead of [Pan Scan], and vice versa.

Unit status: No source selected

Option	Purpose
16:9 (●)	To display a wide picture. Suitable when connecting to a wide-screen monitor or a monitor with a wide mode function.



Letterbox



To display a wide picture with bands on the upper and lower positions of the screen.
Suitable when connecting to a 4:3 screen monitor.

Pan Scan



To display a wide picture on the entire screen and automatically cut off the portions that do not fit.

Video CD PBC

Unit status: No source selected

Option	Purpose
OFF, ON (●)	To play a VCD with PBC functions.

Additional Information

Auxiliary Audio/Video Equipment

You can connect up to an optional device, such as a portable media player, game console, etc., to the AUX terminal on the unit.

Selecting an auxiliary device

- 1 Press HOME, then touch [AUX].
The AUX playback display appears.

Adjusting the volume level

Be sure to adjust the volume for the connected device before playback.

- 1 Reduce the volume on the unit.
- 2 Press HOME, then touch [AUX].
The AUX playback display appears.
- 3 Touch  to open the menu, then touch [Input Level].
- 4 Set your usual listening volume on the unit.
- 5 Touch -/+ repeatedly to adjust the level.
The level is adjustable in single steps, between -10 and +15.

Setting the type of device

By setting the type (video or audio) of each connected device, the background screen can be switched accordingly.

- 1 Press HOME, then touch [AUX].
- 2 Touch [Front] or [Rear].
[Front] is available only for audio.
- 3 When selecting [Rear], touch  to open the menu, then touch [AUX Input].
- 4 Touch [Audio], [Video] or [Auto].
The default setting is [Auto].

To return to the previous display, touch .

Rear View Camera

By connecting the optional rear view camera to the CAMERA IN terminal, you can display the picture from the rear view camera.

The picture from the rear view camera appears when:

- the back lamp lights up (or the shift lever is set to the R (reverse) position).
- you press HOME then touch [Rear Camera].
- you press and hold DSPL then touch [Rear Camera].

Precautions

- Cool off the unit beforehand if your car has been parked in direct sunlight.
- Power antenna (aerial) extends automatically.

Moisture condensation

Should moisture condensation occur inside the unit, remove the disc and wait for about an hour for it to dry out; otherwise the unit will not operate properly.

To maintain high sound quality

Do not splash liquid onto the unit or discs.

Notes on safety

- Comply with your local traffic rules, laws and regulations.
- While driving
 - Do not watch or operate the unit, as it may lead to distraction and cause an accident. Park your car in a safe place to watch or operate the unit.
 - Do not use the setup feature or any other function which could divert your attention from the road.
 - **When backing up your car, be sure to look back and watch the surroundings carefully for your safety, even if the rear view camera is connected. Do not depend on the rear view camera exclusively.**
- While operating
 - Do not insert your hands, fingers or foreign object into the unit, as it may cause injury or damage to the unit.
 - Keep small articles out of the reach of children.
 - Be sure to fasten seatbelts to avoid injury in the event of a sudden movement of the car.

Preventing an accident

Pictures appear only after you park the car and set the parking brake.
If the car starts moving during video playback, the following caution is displayed and you cannot watch the video.

[Video blocked for your safety.]

The monitor connected to the REAR VIDEO OUT is active while the car is in motion.
You cannot watch the video, but you can hear audio.

Do not operate the unit or watch the monitor while driving.

Notes on installation

- We recommend this unit should be installed by a qualified technician or service personnel.
 - If you try to install this unit by yourself, refer to the supplied "Installation/Connections" guide and install the unit properly.
 - Improper installation may cause battery drain or a short circuit.
- If the unit does not work properly, check the connections first, referring to the supplied "Installation/Connections" guide. If everything is in order, check the fuse.
- Protect the unit surface from damage.
 - Do not expose the unit surface to chemicals, such as insecticide, hair spray, insect repellent, etc.
 - Do not leave rubber or plastic materials in contact with the unit for a long time. Otherwise, the finish of the unit may be impaired, or deformation may occur.
- When installing, be sure to fix securely.
- When installing, be sure to turn the ignition off. Installing the unit with the ignition on may cause battery drain or a short circuit.
- When installing, be sure not to damage any car parts such as pipes, tubes, fuel tank or wiring by using a drill, as it may cause a fire or an accident.

Notes on LCD panel

- Do not wet the LCD panel or expose it to liquids. This may cause a malfunction.



- Do not press on the LCD panel as doing so can distort the picture or cause a malfunction (i.e., the picture may become unclear, or the LCD panel may be damaged).
- Do not touch other than with the finger, as it may damage or break the LCD panel.
- Clean the LCD panel with a dry soft cloth. Do not use solvents such as benzene, thinner, commercially available cleaners, or antistatic spray.
- Do not use this unit outside the temperature range 5 – 45 °C (41 – 113 °F).
- If your car was parked in a cold or hot place, the picture may not be clear. However, the monitor is not damaged, and the picture will become clear after the temperature in your car becomes normal.
- Some stationary blue, red or green dots may appear on the monitor. These are called "bright spots," and can happen with any LCD. The LCD panel is precision-manufactured with more than 99.99% of its segments functional. However, it is possible that a small percentage (typically 0.01%) of the segments may not light up properly. This will not, however, interfere with your viewing.

Playable discs and file types

Disks

DVD*	DVD VIDEO
	DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW (Video mode) DVD+R/DVD+R DL/DVD+RW
VCD	Video CD (Ver. 1.0/1.1/2.0)
CD	Audio CD CD-ROM/CD-R/CD-RW

* "DVD" may be used in these Operating Instructions as a general term for DVD VIDEOS, DVD-Rs/DVD-RWs, and DVD+Rs/DVD+RWs.

File types

For details on compression formats, see page 17.

Audio	MP3 file, WMA file
Video	Xvid file
Photo	jpeg file (.jpg)

Notes on discs

- Do not expose discs to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, nor leave it in a car parked in direct sunlight.
- Before playing, wipe the discs with a cleaning cloth from the center out. Do not use solvents such as benzene, thinner, commercially available cleaners.
- This unit is designed to play discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. DualDiscs and some of the music discs encoded with copyright protection technologies do not conform to the Compact Disc (CD) standard, therefore, these discs may not be playable by this unit.
- **Discs that this unit CANNOT play**
 - Discs with labels, stickers, or sticky tape or paper attached. Doing so may cause a malfunction, or may ruin the disc.
 - Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star). Attempting to do so may damage the unit.
 - 8 cm (3 1/4 in) discs.



Note on playback operations of DVDs and VCDs

Some playback operations of DVDs and VCDs may be intentionally set by software producers. Since this unit plays DVDs and VCDs according to the disc contents the software producers designed, some playback features may not be available. Also, refer to the instructions supplied with the DVDs or VCDs.

Notes on DATA CDs, DATA DVDs and USB playback

- Some DATA CDs/DATA DVDs (depending on the equipment used for its recording, or the disc condition) may not play on this unit.
- Finalization is required for some discs (page 17).
- The unit is compatible with the following standards.
 - For DATA CDs
 - ISO 9660 level 1/level 2 format, Joliet/Romeo with the expansion format

For DATA DVDs

- UDF Bridge format (combined UDF and ISO 9660)
- The maximum number of:
 - folders (albums): 256 (including root and empty folders).
 - files (tracks/videos/photos) and folders contained in a disc: 2,000 (if a folder/file names contain many characters, this number may become less than 2,000).
 - displayable characters for a folder/file name: 32.
- Compatible codecs are MP3 (.mp3), WMA (.wma), JPEG (.jpg), and Xvid (.avi).
- DRM (Digital Rights Management) files may not be played.

Notes on finalizing discs

The following discs are required to be finalized to play on this unit.

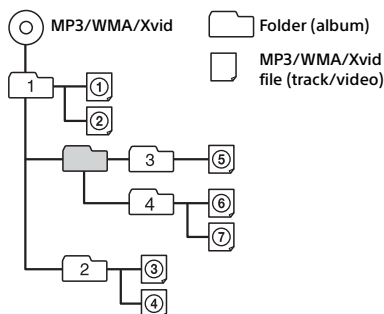
- DVD-R/DVD-R DL (in video mode)
- DVD-RW in video mode
- DVD+R/DVD+R DL
- CD-R
- CD-RW

DVD+RW can be played without finalization. The disc is automatically finalized.

For details, refer to the manual supplied with the disc.

Playback order of MP3/WMA/Xvid files

Folders and files are arranged in ascending order of updated date and time.



About WMA files

WMA*1 files meeting the following requirements can be played. Playback is not guaranteed for all WMA files meeting the requirements.

Codec

- Media File format: ASF file format
- File extension: .wma
- Bit rate: 48 to 192 kbps (Supports variable bit rate (VBR))*2

- Sampling frequency*3: 44.1 kHz

About MP3 files

MP3 files meeting the following requirements can be played. Playback is not be guaranteed for all MP3 files meeting the requirements.

Codec

- Media File format: MP3 (MPEG-1 Layer3) file format
- File extension: .mp3
- Bit rate: 48 to 192 kbps (Supports variable bit rate (VBR))*2
- Sampling frequency*3: 32, 44.1, 48 kHz

About Xvid files

Xvid files meeting the following requirements can be played. Playback is not be guaranteed for all Xvid files meeting the requirements.

Codec

- Media File format: Xvid file format
- File extension: .avi
- Profile: Advanced Simple Profile
- Bit rate: Max. 8 Mbps
- Frame rate: Max. 30 fps (30p/60i)
- Resolution: Max. 720 × 576*4

About JPEG files

JPEG*5 files meeting the following requirements can be played. Playback is not be guaranteed for all JPEG files meeting the requirements.

Codec

- Media File format: Compatible with DCF 2.0/Exif 2.21 file format
- File extension: .jpg
- Profile: Baseline Profile
- Number of pixels: Max. 6,048 × 4,032 pixels (24,000,000 pixels)

*1 Copyright protected WMA file cannot be played back.

*2 For MSC, non-standard bit rates or non-guaranteed bit rates are included depending on the sampling frequency.

*3 Sampling frequency may not correspond to all encoders.

*4 These numbers indicate the maximum resolution of playable video, and do not indicate the player's display resolution. The display resolution is 800 × 480.

*5 Some photo files cannot be played back, depending on their file formats.

About iPod

- You can connect to the following iPod models. Update your iPod devices to the latest software before use.

Compatible iPhone/iPod models.

Compatible Model	USB
iPhone 5	○
iPhone 4S	○
iPhone 4	○
iPhone 3GS	○
iPod touch (5th generation)	○
iPod touch (4th generation)	○
iPod touch (3rd generation)	○
iPod classic	○
iPod nano (7th generation)	○
iPod nano (6th generation)	○
iPod nano (5th generation)	○

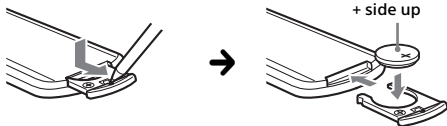
- “Made for iPod” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in these Operating Instructions, consult your nearest Sony dealer.

Maintenance

Replacing the lithium battery of the remote commander

Under normal conditions, the battery will last approximately 1 year. (The service life may be shorter, depending on the conditions of use.) When the battery becomes weak, the range of the remote commander becomes shorter. Replace the battery with a new CR2025 lithium battery. Use of any other battery may present a risk of fire or explosion.



Notes on the lithium battery

- Keep the lithium battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.
- Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.
- Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.
- Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.
- Do not expose the battery to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like.

WARNING

Battery may explode if mistreated.
Do not recharge, disassemble, or dispose of in fire.

Specifications

FOR UNITED STATES CUSTOMERS. NOT APPLICABLE IN CANADA, INCLUDING IN THE PROVINCE OF QUEBEC.

POUR LES CONSOMMATEURS AUX ÉTATS-UNIS. NON APPLICABLE AU CANADA, Y COMPRIS LA PROVINCE DE QUÉBEC.

AUDIO POWER SPECIFICATIONS



CEA2006 Standard
Power Output: 17 Watts RMS $\times$ 4 at 4 Ohms $<$ 1% THD+N
SN Ratio: 80 dBA
(reference: 1 Watt into 4 Ohms)

Monitor section

Display type: Wide LCD color monitor

Dimensions: 6.2 in

System: TFT active matrix

Number of pixels:

1,152,000 pixels (800 $\times$ 3 (RGB) $\times$ 480)

Color system:

PAL/NTSC/SECAM/PAL-M automatic select

Tuner section

FM

Tuning range: 87.5 – 107.9 MHz

Antenna (aerial) terminal:

External antenna (aerial) connector

Intermediate frequency: 150 kHz

Usable sensitivity: 10 dBf

Selectivity: 70 dB at 400 kHz

Signal-to-noise ratio: 70 dB (mono)

Separation at 1 kHz: 30 dB

Frequency response: 20 – 15,000 Hz

AM

Tuning range: 530 – 1,710 kHz

Antenna (aerial) terminal:

External antenna (aerial) connector

Intermediate frequency:

9,267.5 kHz or 9,257.5 kHz/5 kHz

Sensitivity: 44 μ V

DVD/CD Player section

Signal-to-noise ratio: 80 dB

Frequency response: 20 – 20,000 Hz

Wow and flutter: Below measurable limit

Harmonic distortion: 0.05%

Region code: Labeled on the bottom of the unit

USB Player section

Interface: USB (Full-speed)

Maximum current: 1 A

Power amplifier section

Outputs: Speaker outputs

Speaker impedance: 4 – 8 ohms

Maximum power output: 55 W $\times$ 4 (at 4 ohms)

General

Outputs:

Video output terminal (rear)

Audio output terminals (front, rear/sub switchable)

Power antenna (aerial)/Power amplifier control terminal (REM OUT)

Inputs:

Illumination control terminal

Remote controller input terminal

Antenna (aerial) input terminal

Parking brake control terminal

Reverse input terminal

Camera input terminal

AUX audio input terminal (Front)

AUX Audio/Video input terminal (Rear)

USB port

Power requirements: 12 V DC car battery (negative ground (earth))

Dimensions: Approx. 178 mm $\times$ 101.5 mm $\times$ 169 mm (7 1/8 $\times$ 4 $\times$ 6 3/4 in) (w/h/d)

Mounting dimensions:

Approx. 178 mm $\times$ 100 mm $\times$ 165 mm

(7 1/8 $\times$ 4 $\times$ 6 1/2 in) (w/h/d)

Mass: Approx. 1.6 kg (3 lb 9 oz)

Package contents:

Main unit (1)

Parts for installation and connections (1 set)

Optional accessories/equipment:

Remote Commander: RM-X170

Mobile monitor: XVM-B62

Rear View Camera: XA-R800C

Your dealer may not handle some of the above listed accessories. Please ask the dealer for detailed information.

Design and specifications are subject to change without notice.

Region code

The region system is used to protect software copyrights.

The region code is located on the bottom of the unit, and only DVDs labeled with an identical region code can be played on this unit.

DVDs labeled  can also be played.

If you try to play any other DVD, the message [Playback prohibited by region code.] will appear on the monitor screen. Depending on the DVD, no region code may be labeled even though playing the DVD is prohibited by area restrictions.

Copyrights

US and foreign patents licensed from Dolby Laboratories.

MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Windows Media is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.

"DVD VIDEO," "DVD-R," "DVD-RW," "DVD+R," and "DVD+RW" are trademarks.

ZAPPIN is a trademark of Sony Corporation.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Android is a trademark of Google Inc. Use of this trademark is subject to Google Permissions.

All other trademarks are trademarks of their respective owners.

Troubleshooting

If there are any problems with your unit/mobile device, make sure your car is parked in a safe place before examining any issues.

The following checklist will help you remedy problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures. For details on using the fuse and removing the unit from the dashboard, refer to the installation/connections manual supplied with this unit.

If the problem is not solved, visit the support site on the back cover.

General

No power is being supplied to the unit.

- Check the fuse.
- The connection is not correct.
 - Connect the yellow and red power supply leads.

There is no beep sound.

- An optional power amplifier is connected and you are not using the built-in amplifier.

The contents of the memory have been erased.

- The power supply lead or battery has been disconnected or it is not connected properly.

Stored stations and correct time are erased.

The fuse has blown.

The unit makes a noise when the position of the ignition is switched.

- The leads are not matched correctly with the car's accessory power connector.

The display disappears from/does not appear on the monitor.

- The dimmer is set to [ON] (page 12).
- The display disappears if you press and hold OFF.
 - Press OFF on the unit until the display appears.
- The monitor off function is activated (page 4).
 - Touch anywhere on the display to turn the display back on.

The display does not respond to your touch correctly.

- Touch one part of the display at a time. If two or more parts are touched simultaneously, the display will not operate correctly.
- Calibrate the touch panel of the display (page 12).
- Touch the pressure sensitive panel firmly.
- The rear monitor cannot be operated. Icons displayed on the rear monitor are disabled.

Menu items cannot be selected.

- Unavailable menu items are displayed in gray.

Radio reception

**The stations cannot be received.
The sound is hampered by noises.**

- The connection is not correct.
 - Connect the REM OUT lead (blue/white striped) or accessory power supply lead (red) to the power supply lead of a car's antenna (aerial) booster (only when your car has built-in radio antenna (aerial) in the rear/side glass).
 - Check the connection of the car antenna (aerial).
 - If the auto antenna (aerial) will not extend, check the connection of the power antenna (aerial) control lead.

Preset tuning is not possible.

- The broadcast signal is too weak.

RDS

PTY displays [PTY not found].

- The current station is not an RDS station.
- RDS data has not been received.
- The station does not specify the program type.

Picture

There is no picture/picture noise occurs.

- A connection has not been made correctly.
- Check the connection between this unit and other equipment, and set the input selector of the equipment to the source corresponding to this unit.
- The disc is defective or dirty.
- Installation is not correct.
 - Install the unit at an angle of less than 45° in a sturdy part of the car.
- The parking cord (light green) is not connected to the parking brake switch cord, or the parking brake is not applied.

The picture does not fit in the screen.

- The aspect ratio is fixed on the DVD.

There is no picture/picture noise occurs in the rear monitor.

- A source/mode which is not connected is selected. If there is no input, no picture appears in the rear monitor.
- The color system setting is incorrect.
 - Set the color system to [PAL] or [NTSC] according to the connected monitor (page 12).
- The picture of the rear view camera is displayed on this unit.
 - No picture appears in the rear monitor if the picture of the rear view camera is displayed on this unit.

Sound

There is no sound/sound skips/sound cracks.

- A connection has not been made correctly.
- Check the connection between this unit and the connected equipment, and set the input selector of the equipment to the source corresponding to this unit.
- The disc is defective or dirty.
- Installation is not correct.
 - Install the unit at an angle of less than 45° in a sturdy part of the car.
- The MP3 file sampling rate is not 32, 44.1, or 48 kHz.
- The WMA file sampling rate is not 44.1 kHz.
- The MP3 file bit rate is not 48 to 192 kbps.
- The WMA file bit rate is not 48 to 192 kbps.
- The unit is in pause/reverse/fast-forward mode.
- The settings for the outputs are not made correctly.
- The DVD output level is too low (page 11).
- The volume is too low.
- The ATT function is activated.
- The format is not supported (such as DTS).
 - Check if the format is supported by this unit (page 16).

Sound is noisy.

- Keep cords and cables away from each other.

Disc operation

The disc does not play.

- The disc is defective or dirty.
- The disc is not playable.
- The DVD is not playable due to the region code.
- The disc is not finalized (page 17).
- The disc format and file version are incompatible with this unit (page 16, 17).
- Press  to remove the disc.

MP3/WMA/Xvid files do not play.

- Recording was not performed according to the ISO 9660 level 1 or level 2 format or the Joliet or Romeo expansion format (DATA CD), or the UDF Bridge format (DATA DVD) (page 17).
- The file extension is incorrect (page 17).
- Files are not stored in MP3/WMA/Xvid format.
- If the disc contains multiple file types, only the selected file type (audio/video) can be played.
 - Select the appropriate file type using the list (page 10).

MP3/WMA/Xvid files take longer to play than others.

- The following discs take a longer time to start playback.
 - a disc recorded with a complicated tree structure.
 - a disc to which data can be added.

Certain functions cannot be performed.

- Depending on the disc, you may not be able to perform operations such as stop, search, or repeat/shuffle play. For details, refer to the manual supplied with the disc.

The soundtrack/subtitle language or angle cannot be changed.

- Use the DVD menu instead of the direct selection button on the remote commander (page 9).
- Multilingual tracks, multilingual subtitles, or multi-angles are not recorded on the DVD.
- The DVD prohibits changing.

**The operation buttons do not function.
The disc will not eject.**

- Press the reset button (page 4).

USB playback

Items cannot be played via a USB hub.

- Connect iPod/USB devices to this unit without USB hub.

Items cannot be played.

- Reconnect the USB device.

The USB device takes longer to play.

- The USB device contains large-sized files or files with a complicated tree structure.

The sound is intermittent.

- The sound may be intermittent at a high bit rate of more than 320 kbps.

Error displays/messages

Disc Error

- The unit cannot read the data due to some problem.
- The data is damaged or corrupted.
- The disc is corrupted.
- The disc is incompatible with this unit.
- The disc is not finalized.
- The disc is dirty or inserted upside down.
 - Clean or insert the disc correctly.
- A blank disc has been inserted.
- The disc cannot play due to a problem.
 - Insert another disc.
- The disc is not compatible with this unit.
 - Insert a compatible disc.
- Press  to remove the disc.

Hubs not supported.

- USB hubs are not supported on this unit.

No Playable Data

- The disc does not contain playable data.
- The iPod has no playable data.
 - Load music data/files into the iPod.

Overcurrent Caution on USB

- The USB device is overloaded.
 - Disconnect the USB device, then change the source by pressing the SOURCE button.
 - Indicates that the USB device is out of order, or an unsupported device is connected.

Playback prohibited by region code.

- The DVD's region code differs from the unit's region code.

The sound in DTS format is not audible.

- Discs in DTS format are not supported. Sound is not output if the DTS format is selected.
 - DTS formatted discs are not playable on this unit. Use a compatible disc format (page 16).

USB device not supported

- For details on the compatibility of your USB device, visit the support site on the back cover.

-
- The character cannot be displayed with the unit.

Language Code List

Language code list

The language spellings conform to the ISO 639: 1988 (E/F) standard.

Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language
1027	Afar	1183	Irish	1347	Maori	1507	Samoa
1028	Abkhazian	1186	Scots Gaelic	1349	Macedonian	1508	Shona
1032	Afrikaans	1194	Galician	1350	Malayalam	1509	Somali
1039	Amharic	1196	Guarani	1352	Mongolian	1511	Albanian
1044	Arabic	1203	Gujarati	1353	Moldavian	1512	Serbian
1045	Assamese	1209	Hausa	1356	Marathi	1513	Siswati
1051	Aymara	1217	Hindi	1357	Malay	1514	Sesotho
1052	Azerbaijani	1226	Croatian	1358	Maltese	1515	Sundanese
1053	Bashkir	1229	Hungarian	1363	Burmese	1516	Swedish
1057	Byelorussian	1233	Armenian	1365	Nauru	1517	Swahili
1059	Bulgarian	1235	Interlingua	1369	Nepali	1521	Tamil
1060	Bihari	1239	Interlingue	1376	Dutch	1525	Telugu
1061	Bislama	1245	Inupiak	1379	Norwegian	1527	Tajik
1066	Bengali; Bangla	1248	Indonesian	1393	Occitan	1528	Thai
1067	Tibetan	1253	Icelandic	1403	(Afan)Oromo	1529	Tigrinya
1070	Breton	1254	Italian	1408	Oriya	1531	Turkmen
1079	Catalan	1257	Hebrew	1417	Punjabi	1532	Tagalog
1093	Corsican	1261	Japanese	1428	Polish	1534	Setswana
1097	Czech	1269	Yiddish	1435	Pashto;	1535	Tonga
1103	Welsh	1283	Javanese		Pushto	1538	Turkish
1105	Danish	1287	Georgian	1436	Portuguese	1539	Tsonga
1109	German	1297	Kazakh	1463	Quechua	1540	Tatar
1130	Bhutani	1298	Greenlandic	1481	Rhaeto-	1543	Twi
1142	Greek	1299	Cambodian		Romance	1557	Ukrainian
1144	English	1300	Kannada	1482	Kirundi	1564	Urdu
1145	Esperanto	1301	Korean	1483	Romanian	1572	Uzbek
1149	Spanish	1305	Kashmiri	1489	Russian	1581	Vietnamese
1150	Estonian	1307	Kurdish	1491	Kinyarwanda	1587	Volapük
1151	Basque	1311	Kirghiz	1495	Sanskrit	1613	Wolof
1157	Persian	1313	Latin	1498	Sindhi	1632	Xhosa
1165	Finnish	1326	Lingala	1501	Sangho	1665	Yoruba
1166	Fiji	1327	Laothian	1502	Serbo-	1684	Chinese
1171	Faroese	1332	Lithuanian		Croatian	1697	Zulu
1174	French	1334	Latvian;	1503	Singhalese		
1181	Frisian		Lettish	1505	Slovak		
		1345	Malagasy	1506	Slovenian	1703	Not specified

Pour plus de sécurité, installez cet appareil dans le tableau de bord de votre véhicule. Pour de plus amples informations sur l'installation et les raccordements, reportez-vous au manuel d'installation et de raccordement fourni.

Avertissement

Pour prévenir les risques d'incendie ou d'électrocution, tenir cet appareil à l'abri de la pluie ou de l'humidité.

Ne pas ouvrir le boîtier pour éviter un choc électrique. Confier la réparation de l'appareil à un technicien qualifié uniquement.

ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec cet appareil augmente le danger pour les yeux. Ne pas tenter de désassembler le boîtier de l'appareil étant donné que le faisceau laser utilisé dans ce lecteur CD/DVD est dangereux pour les yeux. Confier la réparation de l'appareil à un technicien qualifié uniquement.

Avertissement si le contact de votre véhicule ne comporte pas de position ACC

Après avoir coupé le contact, assurez-vous de maintenir enfoncée la touche OFF de l'appareil jusqu'à ce que l'affichage disparaisse.

Sinon, l'affichage ne s'éteint pas, ce qui risque d'épuiser la batterie.

Table des matières

Avertissement	2
Guide des pièces et commandes	4

Préparation

Réinitialisation de l'appareil	6
Réglage de l'horloge	6

Écoute de la radio

Écoute de la radio	7
Mémorisation et réception des stations	7
Utilisation du système de radiocommunication de données (RDS)	8

Lecture

Lecture d'un disque	9
Lecture d'un iPod/périphérique USB	10
Recherche et lecture des plages.	10
Options disponibles	11
Picture EQ	11
Aspect	11
DVD Audio Level	11

Settings (Réglages)

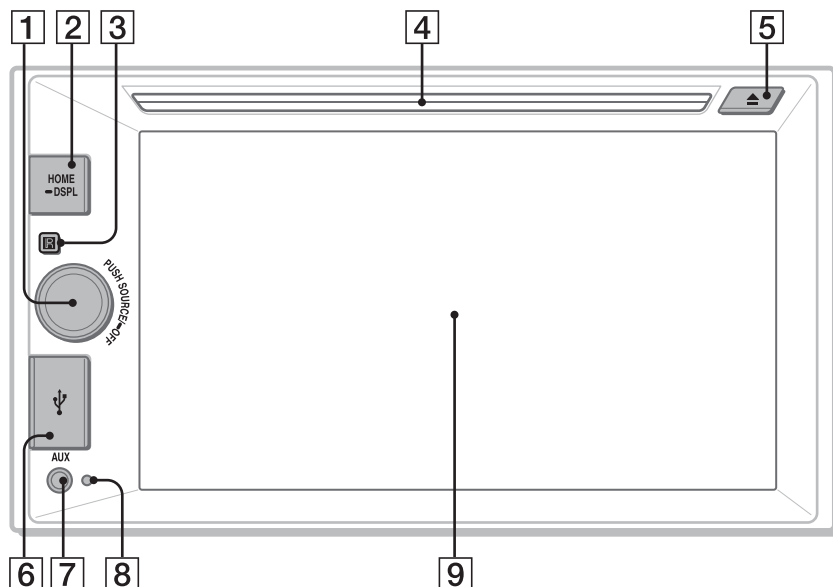
General Settings	12
Touch Panel Adjust	12
Sound Settings	13
Sound Adjust	13
Screen Settings	13
Visual Settings	14

Informations complémentaires

Appareil audio/vidéo auxiliaire	15
Caméra arrière	15
Précautions	15
Entretien	19
Caractéristiques techniques	19
Dépannage	20
Liste des codes de langues	24

Guide des pièces et commandes

Appareil principal



1 SOURCE

Permet de mettre l'appareil en marche.
Permet de changer la source. Chaque fois que vous appuyez, une source sélectionnable s'affiche dans une fenêtre contextuelle sur l'affichage actuel.

-OFF

Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde pour quitter la source.

Maintenez la touche enfoncée pendant plus de 2 secondes pour éteindre l'appareil. Lorsque l'appareil est éteint, le fonctionnement à l'aide de la télécommande n'est pas disponible.

Molette de réglage du volume

Tournez la molette pour régler le volume.

2 HOME

Permet d'ouvrir le menu HOME.
Lorsque vous appuyez sur la touche pendant la lecture d'un disque, d'un iPod ou d'un périphérique USB, la lecture est mise en pause et aucun son n'est émis. Pour reprendre la lecture, touchez à .

-DSPL (affichage)

Maintenez la touche enfoncée pour ouvrir le menu d'affichage.

La fonction de désactivation du moniteur peut être activée dans le menu d'affichage. Lorsque la fonction de désactivation du moniteur est activée, le moniteur est éteint. Touchez un endroit quelconque de l'affichage pour le réactiver.

3 Récepteur pour la télécommande

4 Fente d'insertion des disques

5 ▲ (éjecter le disque)

6 Port USB

Ouvrez le couvercle pour raccorder un périphérique USB.

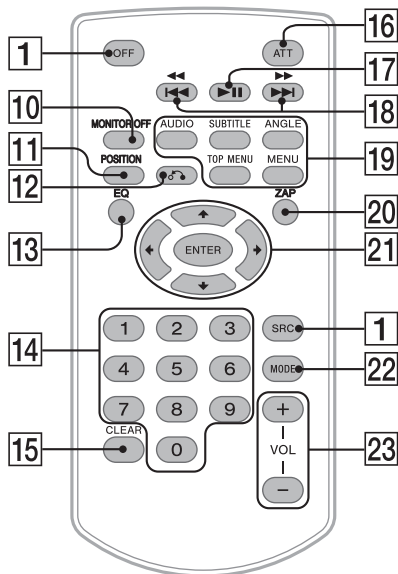
7 Borne AUX

8 Touche de réinitialisation

9 Écran d'affichage/tactile

Télécommande RM-X170 (non fournie)

Vous pouvez utiliser la télécommande pour faire fonctionner les commandes audio. Utilisez l'écran tactile pour les opérations du menu.



Enlevez la pellicule isolante avant l'utilisation.



10 MONITOR OFF

11 POSITION

Cette touche n'est pas prise en charge.

12 ↶ (retour)

Permet de revenir à l'écran précédent/revenir au menu sur un Vidéo CD (VCD).

13 EQ (égaliseur)

Permet de sélectionner une courbe de l'égaliseur.

14 Touches numériques (0 - 9)

15 CLEAR

16 ATT (atténuation du son)

Permet d'atténuer le son. Pour annuler, appuyez de nouveau sur cette touche ou appuyez sur VOL +.

17 ► (lecture/pause)

18 ◀◀◀/▶▶▶▶ (précédent/suivant)

19 Touches de réglage de la lecture des DVD

20 ZAP (zappin) (page 8)

21 ◀/▶/◀/▶ (curseur)/ENTER

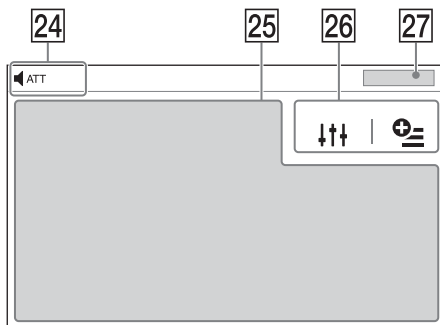
22 MODE

Permet de sélectionner la bande radio.

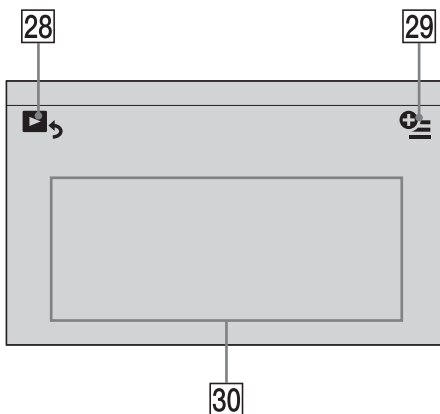
23 VOL (volume) +/-

Affichage à l'écran

Écran de lecture :



Écran d'accueil :



24 Indications



S'allume lorsque le son est atténué.

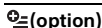
25 Zone spécifique de l'application

Affiche les commandes/indications de lecture ou indique l'état de l'appareil. Les éléments d'affichage différent selon la source.

26 Zone commune



Permet d'accéder directement au menu de réglages Sound Adjust (page 13).



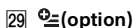
Permet d'ouvrir le menu d'options. Le menu d'options varie selon la source.

27 Horloge (page 6)

Lorsque la source sélectionne [AUX Front], [AUX Rear] ou [Rear Camera], l'horloge ne s'affiche pas.



Permet de passer de l'écran HOME à l'écran de lecture.



Permet d'ouvrir le menu d'options HOME. Appuyez sur HOME, puis touchez à

[Icon View]

Permet de sélectionner la méthode d'affichage des icônes : [Line View] ou [Grid View].

Pour retourner à l'écran d'accueil, touchez à

30 Touches de sélection de source

Permet de changer la source.

Préparation

Réinitialisation de l'appareil

Avant la première mise en service de l'appareil ou après avoir remplacé la batterie du véhicule ou modifié les raccordements, vous devez réinitialiser l'appareil.

1 Appuyez sur la touche de réinitialisation de l'appareil.

Utilisez un objet pointu comme un stylo à bille.

Remarque

Une pression sur la touche de réinitialisation efface le réglage de l'heure et certaines informations mémorisées.

Réglage de l'horloge

1 Appuyez sur HOME, puis touchez à [Settings].

2 Touchez à , puis touchez à [Clock Adjust].

L'écran de réglage s'affiche.

3 Touchez à ▲/▼ pour régler l'heure et les minutes.

4 Touchez à [Set].

La configuration est terminée.

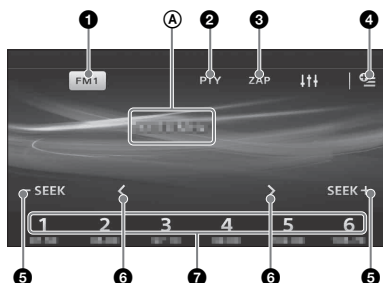
Pour activer/désactiver la fonction CT (page 8), touchez à [Clock Time].

Écoute de la radio

Écoute de la radio

Pour écouter la radio, appuyez sur HOME, puis touchez à [Tuner].

Commandes/indications de réception



Commandes de réception (1 à 7)

- 1 Icône de bande actuelle**
Permet d'ouvrir la liste des bandes.
- 2 [PTY] (Types d'émission) (FM uniquement)**
Permet d'ouvrir la liste PTY (page 8).
- 3 [ZAP] (ZAPPIN™)**
Permet de vous aider à trouver une station souhaitée en écoutant des stations présélectionnées pendant quelques secondes.
- 4**
Permet d'ouvrir le menu d'options du syntoniseur.
- 5 - SEEK/SEEK+**
Permet de syntoniser automatiquement.
- 6 </>**
Permet de syntoniser manuellement. Pour sauter les fréquences de manière continue, touchez aussi longtemps que nécessaire.
- 7 [1] à [6]**
Permettent de sélectionner une station présélectionnée. Touchez et maintenez votre doigt pour mémoriser la fréquence actuellement affichée dans cette présélection.

Indications de réception (A)

A Fréquence

Mémorisation et réception des stations

Attention

Pour syntoniser des stations pendant la conduite, utilisez la mémorisation des meilleures syntonisations (BTM) afin d'éviter les accidents.

Mémorisation automatique (BTM)

- 1 Sélectionnez la bande souhaitée ([FM1], [FM2], [FM3], [AM1] ou [AM2]).**
- 2 Touchez à .**
- 3 Touchez à [BTM], puis à [Search].**
L'appareil mémorise les six premières stations dans les présélections ([1] à [6]).

Syntonisation

- 1 Touchez la bande actuelle.**
La liste des bandes s'affiche.
- 2 Touchez à la bande souhaitée ([FM1], [FM2], [FM3], [AM1] ou [AM2]).**
- 3 Réglez la fréquence.**
Pour régler automatiquement la fréquence
Touchez à **- SEEK/SEEK+**.
Le balayage cesse lorsque l'appareil reçoit une station. Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous receviez la station voulue.
Pour régler manuellement la fréquence
Touchez à </> plusieurs fois, jusqu'à ce que la fréquence voulue soit syntonisée.
Pour sauter les fréquences de manière continue, touchez à </> aussi longtemps que nécessaire.

Mémorisation manuelle

- 1 Lorsque vous captez la station que vous souhaitez mémoriser, maintenez votre doigt sur le numéro de présélection de votre choix ([1] à [6]).**

Réception des stations mémorisées

- 1 Sélectionnez la bande.
- 2 Touchez au numéro de présélection souhaité ([1] à [6]).

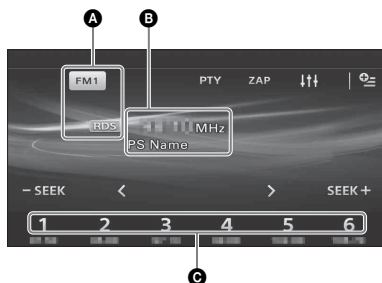
Recherche de la station souhaitée dans les stations présélectionnées (Présélection de syntonisation ZAPPIN)

La fonction de présélection de syntonisation ZAPPIN vous aide à trouver une station souhaitée en écoutant des stations présélectionnées pendant quelques secondes.

- 1 Pendant l'écoute de la radio, touchez à [ZAP].
La fonction de présélection de syntonisation ZAPPIN démarre et les stations suivantes sont syntonisées dans l'ordre séquentiel.
- 2 Touchez de nouveau à [ZAP] lorsque la station souhaitée est syntonisée.

Utilisation du système de radiocommunication de données (RDS)

Éléments d'affichage



- A Nom de bande, RDS*
- B Fréquence, nom du service de l'émission
- C Numéro de présélection

* En cours de réception RDS.

Services RDS

Cet appareil propose automatiquement les services RDS, comme suit :

PTY (Types d'émission)

Affiche le type d'émission présentement reçue.
Recherche aussi un type désigné d'émission.

CT (Clock Time)

Les données CT accompagnant la transmission RDS assurent le réglage de l'horloge.

Sélection des types d'émission (PTY)

- 1 Pendant la réception FM, touchez à [PTY].
Pour faire défiler la liste, touchez à ▲/▼.
- 2 Touchez au type d'émission voulu.
L'appareil recherche une station diffusant le type d'émission sélectionné.

Pour quitter la liste PTY, touchez à ↩.

Types d'émissions

News (Actualités), **Information** (Information), **Sports** (Sports), **Talk** (Débats), **Rock** (Musique Rock), **Classic Rock** (Musique Rock classique), **Adult Hits** (Grands succès pour adultes), **Soft Rock** (Musique douce Rock), **Top 40** (Palmarès 40), **Country** (Musique Country), **Oldies** (Musique Oldies), **Soft** (Musique d'ambiance), **Nostalgia** (Nostalgie), **Jazz** (Jazz), **Classical** (Classique), **Rhythm and Blues** (Rhythm and Blues), **Soft R & B** (Rhythm and Blues en douceur), **Foreign Language** (Langues étrangères), **Religious Music** (Musique religieuse), **Religious Talk** (Débats religieux), **Personality** (Personnalité), **Public** (Public), **College** (Collège), **Weather** (Météo)

Remarque

Cette fonction est inopérante dans certains pays ou régions où les données PTY ne sont pas disponibles.

Lecture

Pour connaître les types de disques et fichiers compatibles, reportez-vous à la page 16.

Lecture d'un disque

Suivant les disques, certaines opérations peuvent varier ou être limitées.

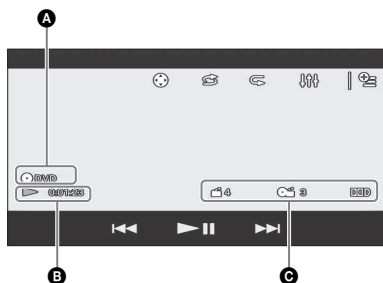
Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le disque.

1 Insérez le disque (côté imprimé vers le haut) et la lecture démarrera.

Si un menu de DVD s'affiche

Touchez à l'élément souhaité dans le menu de DVD. Vous pouvez aussi utiliser l'écran de commande de menu qu'il est possible d'afficher en touchant l'écran à n'importe quel endroit, à l'exception des éléments du menu de DVD. Touchez à **◀/▶/⏮/⏭** pour déplacer le curseur, puis touchez à [ENTER] pour confirmer.

Exemple d'indications de lecture (DVD)



- A** Icône de source courante, format
- B** État de la lecture, temps de lecture écoulé
- C** Numéro de chapitre/titre, format audio

Touchez l'écran si les indications ne s'affichent pas. Dans le cas de disques audio, certaines indications sont toujours affichées au cours de la lecture.

Utilisation des fonctions PBC (contrôle de la lecture)

Le menu PBC aide interactivement aux opérations pendant la lecture d'un VCD compatible avec PBC.

1 Commencez la lecture d'un VCD compatible avec PBC.

Le menu PBC s'affiche.

2 Touchez à **[PBC]**.

Le panneau de commande s'affiche.

3 Touchez aux touches numériques pour sélectionner l'option souhaitée, puis touchez à [ENTER].

4 Suivez les instructions du menu concernant les opérations interactives.

Pour revenir à l'écran précédent, touchez à **◀**.

Pour désactiver les fonctions PBC, réglez [Video CD PBC] à [OFF] (page 14).

Remarques

- Au cours de la lecture PBC, le numéro de plage, l'élément de lecture, etc., ne s'affiche pas à l'écran de lecture.
- La reprise de lecture n'est pas disponible au cours de la lecture avec PBC.

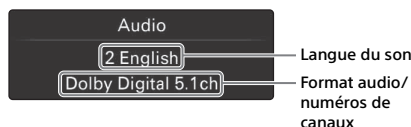
Configuration des paramètres audio

Pour modifier la langue/le format audio

Pendant la lecture d'un DVD vidéo, la langue de l'audio peut être modifiée si le disque est enregistré avec des plages de plusieurs langues. Vous pouvez modifier le format audio lorsque vous faites jouer un disque enregistré en plusieurs formats audio (par ex. : Dolby Digital).

Pendant la lecture, touchez à l'écran, puis à **⊕**. Touchez à **▶** plusieurs fois jusqu'à ce que la langue/le format audio souhaité apparaisse.

Exemple : Dolby Digital 5.1 ch



Si la même langue est affichée deux fois ou plus, le disque est enregistré en plusieurs formats audio.

Pour changer le canal audio

Lorsque vous faites jouer un VCD, vous pouvez écouter les canaux droit et gauche, uniquement le canal droit ou uniquement le canal gauche par le biais des haut-parleurs droit et gauche.

Lors de la lecture, touchez à **◀LR** plusieurs fois jusqu'à ce que le canal audio souhaité apparaisse. Les options sont indiquées ci-dessous.

[Stereo] : son stéréo standard (par défaut)

[Left] : son du canal gauche (mono)

[Right] : son du canal droit (mono)

Lecture d'un iPod/périphérique USB

Dans ce mode d'emploi, « iPod » est utilisé comme référence générale pour les fonctions du iPod sur le iPod et le iPhone, à moins d'indication contraire dans le texte ou les illustrations.

Pour plus de détails sur la compatibilité de votre iPod, reportez-vous à la section « À propos du iPod » (page 18) ou visitez le site d'assistance à l'adresse indiquée sur la couverture arrière.

Vous pouvez utiliser des périphériques USB de type MSC (stockage de masse) (par exemple, mémoire flash USB, lecteur média numérique, téléphone Android) conformes à la norme USB.

Selon le lecteur média numérique ou le téléphone Android, il peut être nécessaire de régler le mode de connexion USB à MSC.

1 Réduisez le niveau du volume sur cet appareil.

Si le périphérique est éteint, mettez-le en marche.

2 Raccordez le iPod ou le périphérique USB au port USB.

La lecture commence automatiquement.

Si un iPod/périphérique USB est déjà raccordé, appuyez sur HOME, puis touchez à [iPod/USB] pour commencer la lecture.

Pour interrompre la lecture

Maintenez enfoncée la touche OFF pendant 1 seconde.

Pour retirer le périphérique

Arrêtez la lecture, puis débranchez-le.

Ne débranchez pas l'appareil pendant la lecture, car des données stockées sur le périphérique pourraient être endommagées.

Mise en garde pour le iPhone

Lorsque vous raccordez un iPhone par câble USB, le volume du téléphone est commandé par le iPhone lui-même. N'augmentez pas le volume de l'appareil au cours d'un appel afin d'éviter l'émission de sons assourdissants après l'appel.

Mode de reprise

Lorsque le iPod en cours d'utilisation est raccordé à un connecteur d'accueil, le mode de cet appareil passe au mode de reprise et la lecture débute dans le mode configuré par le iPod.

En mode de reprise, la lecture répétée/aléatoire n'est pas disponible.

Recherche et lecture des plages

Utilisation de la lecture répétée et la lecture aléatoire

1 Pendant la lecture, touchez à (répétée) ou (aléatoire) plusieurs fois, jusqu'à ce que l'option souhaitée s'affiche.

La lecture répétée ou aléatoire commence.

Les modes de lecture disponibles diffèrent selon la source sonore sélectionnée.

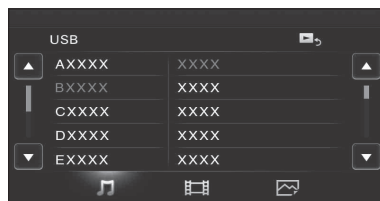
Remarque

La lecture répétée et la lecture aléatoire ne sont pas disponibles pour les VCD de version 2.0 avec fonction PBC.

Recherche d'un fichier à partir de l'écran de liste

1 Pendant la lecture d'un disque ou USB, touchez à .

L'écran de liste de l'élément en cours de lecture s'affiche.



De plus, touchez à ,  ou  pour afficher la liste par type de fichier (audio/vidéo/photo).

2 Touchez à l'élément de votre choix.

La lecture commence.

Options disponibles

Vous pouvez accéder à divers réglages de chaque source en touchant à . Les options disponibles varient selon la situation.

Picture EQ

Règle l'image en fonction de la luminosité intérieure du véhicule. Ce réglage est disponible uniquement lorsque le frein à main est enclenché.
Source : USB (Xvid/Photo), Disc (DVD/VCD/Xvid/Photo), AUX (Disponible uniquement lorsque l'option [AUX] est réglée à [Rear] et que l'option [AUX Input] est réglée à [Video] ou [Auto].)

Option	Objet
Dynamic (●), Standard, Theater, Sepia	Permet de sélectionner la qualité d'image.

Aspect

Ce réglage est disponible uniquement lorsque le frein à main est enclenché.
Source : USB (Xvid/Photo), Disc (DVD/VCD/Xvid/Photo), AUX (Disponible uniquement lorsque l'option [AUX] est réglée à [Rear] et que l'option [AUX Input] est réglée à [Video] ou [Auto].)

Option	Objet
Normal	Permet d'afficher les images en format 4:3 (format d'écran normal).



Wide	Permet d'afficher les images en format 4:3 agrandies vers les bords gauche et droit de l'écran, le surplus au haut et au bas de l'écran étant coupé pour remplir ce dernier.
-------------	--



Full (●)	Permet d'afficher les images en format 16:9.
-----------------	--



Zoom	Permet d'afficher les images en format 4:3 agrandies vers les bords gauche et droit de l'écran.
-------------	---



DVD Audio Level

Source : Disc

Option	Objet
-	Règle le niveau de sortie audio entre -10 et +10 pour un DVD enregistré en format Dolby Digital afin d'équilibrer le niveau de volume entre les disques.

Settings (Réglages)

Sélectionnez [Settings] dans le menu HOME lorsque vous devez modifier les réglages de l'appareil. « ● » indique le réglage par défaut dans le tableau ci-dessous.

- 1 Appuyez sur HOME, puis touchez à [Settings].
- 2 Touchez à l'une des icônes de catégorie de configuration.
📺 : General Settings (page 12)
🎵 : Sound Settings (page 13)
🖥️ : Screen Settings (page 13)
⚙️ : Visual Settings (page 14)
- 3 Déplacez la barre de défilement vers le haut et le bas pour sélectionner l'élément souhaité.

Pour revenir à l'écran précédent, touchez à ➡️.

Pour passer de l'écran HOME à l'écran de lecture, touchez à ▶️.

📺 General Settings

Language

État de l'appareil : État quelconque

Option	Objet
English (●), Español, Русский	Permet de sélectionner la langue d'affichage.

Time Format

État de l'appareil : État quelconque

Option	Objet
12-hour (●), 24-hour	Permet de modifier le format de l'heure.

Clock Time

État de l'appareil : État quelconque

Option	Objet
OFF (●), ON	Permet d'activer la fonction CT.

Clock Adjust

État de l'appareil : État quelconque

Option	Objet
–	Permet de régler l'horloge. (Disponible uniquement lorsque [Clock Time] est réglé à [OFF].)

Beep

État de l'appareil : État quelconque

Option	Objet
OFF, ON (●)	Permet d'activer le son de fonctionnement.

Dimmer

État de l'appareil : État quelconque

Option	Objet
OFF	Permet de désactiver le gradateur.
Auto (●)	Pour diminuer automatiquement l'intensité lumineuse de l'écran lorsque vous allumez les phares. (Disponible uniquement lorsque le fil de commande de luminosité est connecté.)
ON	Permet de réduire la luminosité de l'affichage.

Dimmer Level

État de l'appareil : État quelconque

Option	Objet
(–5 - +5) ● : 0	Permet de sélectionner le niveau de luminosité utilisé lorsque le gradateur est activé.

Touch Panel Adjust

État de l'appareil : État quelconque

Option	Objet
–	Permet de régler la calibration de l'écran tactile si l'emplacement touché ne correspond pas à l'élément visé.

Output Color System

État de l'appareil : Aucune source sélectionnée

Option	Objet
NTSC (●), PAL	Permet de changer le système couleur en fonction du moniteur raccordé. (SECAM n'est pas pris en charge.)

Camera Input

État de l'appareil : État quelconque

Option	Objet
OFF	Permet de désactiver l'entrée.
Normal (●)	Permet d'afficher l'image de la caméra arrière.
Reverse	Permet de faire passer à l'horizontale l'image de la caméra arrière.

Steering Control

Vous pouvez faire fonctionner l'appareil à l'aide des touches sur le volant.

Par mesure de sécurité, stationnez votre voiture avant d'effectuer ce réglage.

État de l'appareil : État quelconque

Option	Objet
User	Permet d'afficher les instructions et le panneau de la commande du volant.
External (●)	Permet de désactiver la commande du volant. Permet d'utiliser la commande rotative.

User Defined

Ce réglage est disponible uniquement lorsque [Steering Control] est réglé à [User].

Le panneau de touche du volant s'affiche.

Maintenez enfoncée la touche que vous souhaitez assigner au volant. Ensuite, maintenez enfoncée la touche respective sur le volant.

État de l'appareil : État quelconque

Option	Objet
-	Permet d'afficher les instructions et le panneau de commande.

Remarque

Cette fonction pourrait ne pas être disponible sur certains véhicules.

Sound Settings

Rear/Sub Out

Permet de commuter la sortie audio entre les haut-parleurs arrière et le caisson de graves.

État de l'appareil : État quelconque

Option	Objet
Rear	Permet d'acheminer les signaux audio aux haut-parleurs arrière (amplificateur).

Option	Objet
Subwoofer (●)	Permet d'acheminer les signaux audio au caisson de graves.

Sound Adjust

Permet de sélectionner EQ3 et de régler le niveau du caisson de graves, le niveau de balance/ d'équilibre ou le filtre de transition.

État de l'appareil : État quelconque

Option	Objet
--------	-------

EQ3

OFF (●), R&B, Pop, Rock, Hip-Hop, Dance, Country, Custom	Permet de sélectionner une courbe d'égaliseur et de personnaliser la courbe d'égaliseur. Lors de la sélection de [Custom], permet de sélectionner des réglages d'égaliseur : [Low], [Mid], [High].
--	---

Subwoofer : (ATT, -10 - +10) ● : 0	Permet de régler le niveau du volume du caisson de graves. (Disponible uniquement lorsque [Subwoofer] est réglé à [ON].)
------------------------------------	--

Balance : (L 15 - 0 - R 15) ● : 0	Permet de régler la balance du son entre les haut-parleurs gauche et droit.
-----------------------------------	---

Fader : (Front 15 - 0 - Rear 15) ● : 0	Permet de régler la balance du son entre les haut-parleurs avant et arrière.
--	--

HPF : 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz, 140 Hz, 160 Hz, OFF (●)	Permet de sélectionner la fréquence de coupure des haut-parleurs avant/arrière.
--	---

LPF : OFF (●), 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz, 140 Hz, 160 Hz	Permet de sélectionner la fréquence de coupure du caisson de graves. (Disponible uniquement lorsque [Subwoofer] est réglé à [ON].)
--	--

Screen Settings

Demo

État de l'appareil : État quelconque

Option	Objet
OFF, ON (●)	Permet d'activer la démonstration.

● Visual Settings

DVD Menu Language

État de l'appareil : Aucune source sélectionnée

Option	Objet
English (●), Chinese, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Dutch, Danish, Swedish, Finnish, Norwegian, Russian, Other	Permet de sélectionner la langue par défaut pour le menu du disque.

DVD Audio Language

État de l'appareil : Aucune source sélectionnée

Option	Objet
English (●), Chinese, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Dutch, Danish, Swedish, Finnish, Norwegian, Russian, Other	Permet de sélectionner la langue par défaut de la bande son.

DVD Subtitle Language

État de l'appareil : Aucune source sélectionnée

Option	Objet
English (●), Chinese, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Dutch, Danish, Swedish, Finnish, Norwegian, Russian, Other	Permet de sélectionner la langue par défaut des sous-titres pour le DVD.

Monitor Type

Sélectionne le format adapté au moniteur raccordé. (Le format d'écran de cet appareil est aussi modifié.)

Selon le disque, [Letterbox] peut être sélectionné automatiquement à la place de [Pan Scan], et inversement.

État de l'appareil : Aucune source sélectionnée

Option	Objet
16:9 (●)	Pour afficher une image grand écran.  Adapté lors du raccordement à un moniteur grand écran ou un moniteur doté d'une fonction mode grand écran.
Letterbox	Permet d'afficher une image grand écran avec des bandes sur les parties supérieure et inférieure de l'écran.  Adapté lors du raccordement à un moniteur avec un écran 4:3.
Pan Scan	Permet d'afficher une image grand écran sur l'écran entier et de couper automatiquement les parties qui dépassent. 

Video CD PBC

État de l'appareil : Aucune source sélectionnée

Option	Objet
OFF, ON (●)	Permet de lire un VCD avec fonctions PBC.

Informations complémentaires

Appareil audio/vidéo auxiliaire

Vous pouvez raccorder un périphérique en option comme un lecteur portable, une console de jeux, etc., à la borne AUX de l'appareil.

Sélection d'un périphérique auxiliaire

- 1 Appuyez sur HOME, puis touchez à [AUX].

L'affichage de lecture AUX apparaît.

Réglage du niveau de volume

Avant de commencer la lecture, n'oubliez pas de régler le volume de l'appareil raccordé.

- 1 Réduisez le niveau du volume sur l'appareil.
- 2 Appuyez sur HOME, puis touchez à [AUX].
- 3 Touchez à  pour ouvrir le menu, puis touchez à [Input Level].
- 4 Réglez votre appareil au volume d'écoute habituel.
- 5 Touchez à +/- plusieurs fois pour régler le niveau.

Le niveau peut être réglé par incréments uniques, entre -10 et +15.

Réglage du type de périphérique

En réglant le type (vidéo ou audio) de chaque périphérique raccordé, l'arrière-plan approprié peut être sélectionné.

- 1 Appuyez sur HOME, puis touchez à [AUX].
- 2 Touchez à [Front] ou [Rear].
[Front] est disponible uniquement pour les périphériques audio.
- 3 Lors de la sélection de [Rear], touchez à  pour ouvrir le menu, puis touchez à [AUX Input].
- 4 Touchez à [Audio], [Video] ou [Auto].
Le réglage par défaut est [Auto].

Pour revenir à l'écran précédent, touchez à .

Caméra arrière

En raccordant la caméra arrière en option à la borne CAMERA IN, vous pouvez afficher l'image provenant de la caméra arrière.

L'image de la caméra arrière s'affiche lorsque :

- les feux de recul s'allument (ou le levier de vitesse est mis en position R (recul)).
- vous appuyez sur HOME, puis touchez à [Rear Camera].
- vous maintenez la touche DSPL enfoncée, puis touchez à [Rear Camera].

Précautions

- Laissez l'appareil refroidir avant de l'utiliser si votre véhicule est resté garé en plein soleil.
- L'antenne électrique se déploie automatiquement.

Condensation

Si de la condensation se forme dans l'appareil, retirez le disque et attendez environ une heure pour qu'il sèche, sans quoi l'appareil ne fonctionnera pas correctement.

Pour conserver un son de haute qualité

Ne renversez pas de liquide sur l'appareil ou les disques.

Remarques sur la sécurité

- Respectez les règles, lois et règlements de conduite locaux.
- Lors de la conduite
 - Ne regardez pas et ne faites pas fonctionner l'appareil car cela peut provoquer une distraction et un accident. Stationnez votre véhicule dans un endroit sûr pour regarder ou faire fonctionner l'appareil.
 - N'utilisez pas la fonction de configuration pendant que vous conduisez, ni aucune autre fonction susceptible de diminuer l'attention portée à la route.
 - **En reculant votre véhicule, assurez-vous de regarder attentivement vers l'arrière et aux alentours pour votre propre sécurité, même si la caméra arrière fonctionne. Ne vous fiez pas exclusivement à la caméra arrière.**
- Lors de l'utilisation
 - N'insérez pas les mains, les doigts ou un corps étranger dans l'appareil car cela peut causer des blessures ou endommager l'appareil.
 - Tenez les petits objets hors de portée des enfants.
 - Assurez-vous d'attacher les ceintures de sécurité afin de prévenir les blessures lors d'un mouvement brusque du véhicule.

Prévention contre les accidents

Les images ne s'affichent que lorsque le véhicule est stationné et le frein à main appliqué. Si le véhicule se met en mouvement pendant la lecture de vidéo, l'avertissement suivant s'affiche et le visionnement de la vidéo est désactivé.

[Video blocked for your safety.]

Le moniteur raccordé à la prise REAR VIDEO OUT est actif lorsque le véhicule roule.

Le visionnement de la vidéo est désactivé, mais le son est toujours audible.

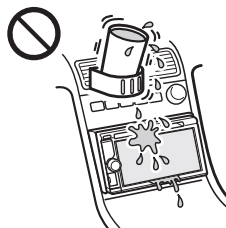
N'utilisez pas le lecteur et ne regardez pas le moniteur lorsque vous conduisez.

Remarques sur l'installation

- Nous vous recommandons de laisser un technicien qualifié installer cet appareil.
 - Si vous essayez de l'installer vous-même, consultez le guide « Installation/Raccordement » fourni et installez l'appareil correctement.
 - Une installation incorrecte peut décharger la batterie ou provoquer des courts-circuits.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez d'abord les connexions en consultant le guide « Installation/Raccordement » fourni. Si tout est en bon état, vérifiez le fusible.
- Protégez la surface de l'appareil contre les dommages.
 - N'exposez pas la surface de l'appareil à des produits chimiques tels les insecticides, la laque, les anti-moustiques, etc.
 - Évitez le contact prolongé de matériaux de caoutchouc ou de plastique avec l'appareil. Sinon, le fini de l'appareil peut être abîmé ou il peut y avoir déformation.
- Lors de l'installation, assurez-vous de fixer solidement l'appareil.
- Lors de l'installation, assurez-vous de couper le contact. L'installation de l'appareil avec le contact activé peut épuiser la batterie ou provoquer un court-circuit.
- Lors de l'installation, assurez-vous de n'endommager aucune pièce du véhicule, comme les conduites, les tuyaux, le réservoir d'essence ou les câbles en utilisant une perceuse; il y a risque d'incendie ou d'accident.

Remarques sur l'écran ACL

- **Ne mouillez pas l'écran ACL et ne l'exposez pas à des liquides. Cela pourrait provoquer un mauvais fonctionnement.**



- N'appuyez pas sur l'écran ACL, car cela pourrait déformer l'image ou causer une défaillance (c.-à-d., l'image pourrait ne pas être claire ou l'écran ACL pourrait être endommagé).
- Ne touchez pas avec autre chose que le doigt, car cela pourrait endommager ou briser l'écran ACL.
- Nettoyez l'écran ACL à l'aide d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvants, tels que diluants, benzine ou autres produits de nettoyage commerciaux, ou vaporisateurs antistatiques.
- N'utilisez pas cet appareil à des températures à l'extérieur de la plage de 5 à 45 °C (41 à 113 °F).
- Si le véhicule était stationné dans un endroit froid ou chaud, l'image peut ne pas être claire. Cependant, le moniteur n'est pas endommagé et l'image deviendra plus claire une fois que la température du véhicule reviendra à la normale.
- Certains points stationnaires bleus, rouges ou verts peuvent apparaître sur le moniteur. Ils sont désignés comme des « points de brillance » et peuvent se produire sur tout écran ACL. L'écran ACL est un appareil de précision et plus de 99,99 % de ses segments sont fonctionnels. Toutefois, il est possible qu'un petit pourcentage (environ 0,01 %) des segments ne s'allume pas correctement. Cela ne nuira cependant pas à votre visualisation.

Disques et types de fichier pouvant être lus

Disques

DVD*	DVD VIDEO DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW (Mode vidéo) DVD+R/DVD+R DL/DVD+RW
VCD	CD vidéo (Ver. 1.0/1.1/2.0)
CD	CD audio CD-ROM/CD-R/CD-RW

* « DVD » peut être utilisé comme terme générique dans ce Mode d'emploi pour décrire les DVD VIDEO, DVD-R/DVD-RW et DVD+R/DVD+RW.

Types de fichier

Pour plus de détails sur les formats de compression, reportez-vous à la page 18.

Audio	Fichier MP3, fichier WMA
Vidéo	Fichier Xvid
Photo	Fichier jpeg (.jpg)

Remarques sur les disques

- N'exposez pas les disques au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur, telles que les conduits de chauffage, et ne les laissez pas dans un véhicule stationné en plein soleil.
- Avant de lire les disques, essuyez-les à l'aide d'un chiffon de nettoyage, du centre vers l'extérieur. N'utilisez pas de solvants, tels que diluants, benzine ou autres produits de nettoyage commerciaux.
- L'appareil est conçu pour lire des disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Les DualDiscs et certains disques audio encodés avec des technologies de protection des droits d'auteur ne se conforment pas à la norme Compact Disc (CD). Par conséquent, leur lecture peut être impossible sur cet appareil.
- **Disques NE POUVANT PAS être lus par cet appareil**
 - Les disques comportant des étiquettes, des autocollants ou des rubans ou papiers adhésifs. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement ou ruiner le disque.
 - Les disques de forme non standard (par ex. : cœur, carré, étoile). Ceci risquerait d'endommager l'appareil.
 - Disques de 8 cm (3 1/4 po).



- Une finalisation est requise pour certains disques (page 17).
- Cet appareil est compatible avec les normes suivantes.
 - Pour les DATA CD
 - Format ISO 9660 niveau 1/2, format d'extension Joliet/Romeo
 - Pour les DATA DVD
 - Format UDF Bridge (hybride UDF et ISO 9660)
- Nombre maximal de :
 - dossiers (albums) : 256 (y compris le répertoire racine et les dossiers vides).
 - fichiers (pages/vidéos/photos) et dossiers contenus sur un disque : 2 000 (ou moins de 2 000 si des noms de fichier/dossier contiennent de nombreux caractères).
 - caractères affichables pour un nom de dossier/fichier : 32.
- Les codecs compatibles sont MP3 (.mp3), WMA (.wma), JPEG (.jpg) et Xvid (.avi).
- Les fichiers DRM (Digital Rights Management) peuvent ne pas être lus.

Remarques sur la finalisation des disques

Les disques suivants doivent être finalisés pour pouvoir être lus sur cet appareil.

- DVD-R/DVD-R DL (en mode vidéo)
- DVD-RW en mode vidéo
- DVD+R/DVD+R DL
- CD-R
- CD-RW

Les DVD+RW peuvent être lus sans finalisation. Le disque est automatiquement finalisé.

Pour des détails, consultez le manuel fourni avec le disque.

Remarque sur les opérations de lecture des DVD et VCD

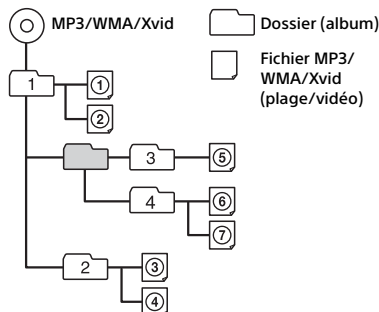
Certaines opérations de lecture des DVD et VCD peuvent avoir été intentionnellement réglées par les créateurs de logiciels. Puisque cet appareil lit les DVD et les VCD selon le contenu du disque conçu par les créateurs de logiciels, certaines fonctions de lecture peuvent ne pas être disponibles. Consultez aussi les instructions fournies avec les DVD ou les VCD.

Remarques sur la lecture des DATA CD, DATA DVD et périphériques USB

- Il est possible que cet appareil ne puisse pas lire certains DATA CD ou DATA DVD (en fonction de l'appareil utilisé pour l'enregistrement ou de l'état du disque).

Ordre de lecture des fichiers MP3/WMA/Xvid

Les dossiers et fichiers sont classés par ordre croissant, selon la date et l'heure de mise à jour.



À propos des fichiers WMA

La lecture des fichiers WMA*1 se conformant aux exigences suivantes est possible. La lecture n'est pas garantie pour tous les fichiers WMA se conformant aux exigences.

Codec

- Format de fichier média : Format de fichier ASF
- Extension de fichier : .wma
- Débit binaire : 48 à 192 kbits/s (Prise en charge du débit binaire variable (VBR))*2
- Fréquence d'échantillonnage*3 : 44,1 kHz

À propos des fichiers MP3

La lecture des fichiers MP3 se conformant aux exigences suivantes est possible. La lecture n'est pas garantie pour tous les fichiers MP3 se conformant aux exigences.

Codec

- Format de fichier média : Format de fichier MP3 (MPEG-1 Layer3)
- Extension de fichier : .mp3
- Débit binaire : 48 à 192 kbits/s (Prise en charge du débit binaire variable (VBR))*2
- Fréquence d'échantillonnage*3 : 32, 44,1, 48 kHz

À propos des fichiers Xvid

La lecture des fichiers Xvid se conformant aux exigences suivantes est possible. La lecture n'est pas garantie pour tous les fichiers Xvid se conformant aux exigences.

Codec

- Format de fichier média : Format de fichier Xvid
- Extension de fichier : .avi
- Profil : Profil simple avancé
- Débit binaire : 8 Mbits/s max.
- Fréquence : 30 images par seconde (30p/60i) max.

- Résolution : 720 × 576*4 max.

À propos des fichiers JPEG

La lecture des fichiers JPEG*5 se conformant aux exigences suivantes est possible. La lecture n'est pas garantie pour tous les fichiers JPEG se conformant aux exigences.

Codec

- Format de fichier média : Compatible avec le format de fichier DCF 2.0/Exif 2.21
- Extension de fichier : .jpg
- Profil : Profil de base
- Nombre de pixels : 6 048 × 4 032 pixels max. (24 000 000 pixels)

*1 La lecture des fichiers WMA protégés par droit d'auteur est impossible.

*2 Pour MSC, les débits binaires non standard ou non garantis peuvent être inclus, selon la fréquence d'échantillonnage.

*3 La fréquence d'échantillonnage peut ne pas correspondre à tous les encodeurs.

*4 Ces nombres indiquent la résolution maximale des vidéos compatibles et n'indiquent pas la résolution d'affichage du lecteur. La résolution d'affichage est de 800 × 480.

*5 Certains fichiers de photo ne peuvent pas être lus, selon leur format de fichier.

À propos du iPod

- Vous pouvez raccorder cet appareil aux modèles d'iPod suivants. Mettez vos périphériques iPod à jour avec le logiciel le plus récent avant toute utilisation.

Modèles de iPhone/iPod compatibles.

Modèle compatible	USB
iPhone 5	○
iPhone 4S	○
iPhone 4	○
iPhone 3GS	○
iPod touch (5ème génération)	○
iPod touch (4ème génération)	○
iPod touch (3ème génération)	○
iPod classic	○
iPod nano (7ème génération)	○
iPod nano (6ème génération)	○
iPod nano (5ème génération)	○

- « Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod ou un iPhone, respectivement, et qu'il a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de performances Apple. Apple n'est pas responsable du bon fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes et réglementations de sécurité. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances des transmissions sans fil.

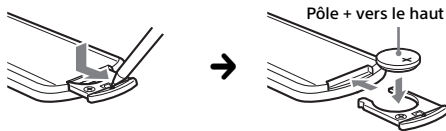
Pour toute question ou tout problème concernant votre appareil qui n'est pas mentionné dans ce Mode d'emploi, consultez votre détaillant Sony le plus proche.

Entretien

Remplacement de la pile au lithium de la télécommande

En conditions normales, la pile dure environ 1 an. (La durée peut être plus courte en fonction des conditions d'utilisation.)

Lorsque la pile devient faible, la portée de la télécommande diminue. Remplacez la pile par une nouvelle pile au lithium CR2025. Utiliser une autre pile pourrait entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.



Remarques sur la pile au lithium

- Gardez la pile au lithium hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion de la pile, consultez immédiatement un médecin.
- Essuyez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Veillez à respecter la polarité lors de l'installation de la pile.
- Ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques, car cela pourrait entraîner un court-circuit.
- N'exposez pas la pile à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil, à une flamme, etc.

ATTENTION

Utilisée de façon incorrecte, la pile peut exploser. Ne pas la recharger, la démonter ni la jeter au feu.

Caractéristiques techniques

Section du moniteur

Type d'écran : Moniteur ACL couleur large

Dimensions : 6,2 po

Système : Matrice active TFT

Nombre de pixels :

1 152 000 pixels (800 × 3 (RGB) × 480)

Système couleur :

Sélection automatique de PAL/NTSC/SECAM/PAL-M

Radio

FM

Plage de syntonisation : 87,5 à 107,9 MHz

Borne d'antenne :

Connecteur d'antenne extérieure

Fréquence intermédiaire : 150 kHz

Sensibilité utile : 10 dBf

Sélectivité : 70 dB à 400 kHz

Rapport signal/bruit : 70 dB (mono)

Séparation à 1 kHz : 30 dB

Réponse en fréquence : 20 à 15 000 Hz

AM

Plage de syntonisation : 530 à 1 710 kHz

Borne d'antenne :

Connecteur d'antenne extérieure

Fréquence intermédiaire :

9 267,5 kHz ou 9 257,5 kHz/5 kHz

Sensibilité : 44 µV

Lecteur DVD/CD

Rapport signal/bruit : 80 dB

Réponse en fréquence : 20 à 20 000 Hz

Pleurage et scintillement : En dessous du seuil mesurable

Distorsion harmonique : 0,05 %

Code local : Indiqué sous l'appareil

Lecteur USB

Interface : USB (haute vitesse)

Courant maximal : 1 A

Amplificateur de puissance

Sorties : Sorties de haut-parleurs

Impédance des haut-parleurs : 4 à 8 Ω

Puissance de sortie maximale : 55 W × 4 (à 4 Ω)

Généralités

Sorties :

Borne de sortie vidéo (arrière)

Bornes de sortie audio (avant, commutation arrière/caisson de graves)

Borne de commande d'antenne électrique/ d'amplificateur de puissance (REM OUT)

Entrées :

- Borne de commande de l'éclairage
- Borne d'entrée de commande à distance
- Borne d'entrée de l'antenne
- Borne de commande du frein à main
- Borne d'entrée inverse
- Borne d'entrée de caméra
- Borne d'entrée audio AUX (Avant)
- Borne d'entrée audio/vidéo AUX (Arrière)
- Port USB

Alimentation requise : Batterie de véhicule 12 V CC (masse négative)

Dimensions : Environ 178 mm × 101,5 mm × 169 mm (7 1/8 × 4 × 6 3/4 po) (l/h/p)

Dimensions de montage :

Environ 178 mm × 100 mm × 165 mm (7 1/8 × 4 × 6 1/2 po) (l/h/p)

Poids : Environ 1,6 kg (3 lb 9 oz)

Contenu de l'emballage :

- Appareil principal (1)
- Composants destinés à l'installation et aux raccordements (1 jeu)

Appareils/accessoires en option :

- Télécommande : RM-X170
- Moniteur mobile : XVM-B62
- Caméra arrière : XA-R800C
- Support de montage : GMD-D100

Votre détaillant peut ne pas stocker certains des accessoires mentionnés. Demandez au détaillant des informations plus précises.

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

Code local

Ce système vise à protéger les droits d'auteur sur les logiciels.

Le code local est situé sous l'appareil et seuls les DVD identifiés par le même code local peuvent être lus sur cet appareil.

Les DVD identifiés par le logo  peuvent également être lus.

Si vous essayez de lire tout autre DVD, le message [Playback prohibited by region code.] s'affiche à l'écran du moniteur. Selon les DVD, il est possible qu'aucun code de région ne soit indiqué, même si la lecture du DVD est interdite par les limites de région.

Droits d'auteur

Brevets américains et internationaux sous licence de Dolby Laboratories.

Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.

Ce produit est protégé par des droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation. Toute utilisation ou diffusion de la technologie décrite sortant du cadre de l'utilisation de ce produit est interdite sans licence accordée par Microsoft ou une filiale autorisée de Microsoft.

« DVD VIDEO », « DVD-R », « DVD-RW », « DVD+R » et « DVD+RW » sont des marques de commerce.

ZAPPIN est une marque de commerce de Sony Corporation.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano et iPod touch sont des marques de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays/régions.

Android est une marque commerciale de Google Inc. L'utilisation de cette marque commerciale est soumise aux dispositions Google Permissions.

Toutes les autres marques commerciales sont des marques appartenant à leurs détenteurs respectifs.

Dépannage

Si votre appareil/périphérique mobile présente un problème, assurez-vous de stationner votre véhicule dans un endroit sécuritaire avant d'effectuer les vérifications.

La liste de contrôle suivante vous aidera à remédier aux problèmes que vous pourriez rencontrer avec cet appareil.

Avant de passer en revue la liste de contrôle ci-dessous, vérifiez les procédures de raccordement et d'utilisation.

Pour plus de détails sur l'utilisation du fusible et le retrait de l'appareil du tableau de bord, reportez-vous au manuel d'installation/raccordement fourni avec cet appareil.

Si le problème persiste, visitez le site d'assistance à l'adresse indiquée sur la couverture arrière.

Généralités

L'appareil n'est pas alimenté.

- Vérifiez le fusible.
- Le raccordement est incorrect.
 - Raccordez les câbles d'alimentation jaune et rouge.

Il n'y a pas de bip.

- Un amplificateur de puissance en option est raccordé et vous n'utilisez pas l'amplificateur intégré.

Le contenu de la mémoire a été effacé.

- Le câble d'alimentation ou la batterie a été déconnecté ou n'est pas raccordé correctement.

Les stations mémorisées et l'heure sont effacées.

Le fusible a sauté.

L'appareil fait du bruit lorsque la position du contact est changée.

- Les câbles ne sont pas raccordés correctement au connecteur d'alimentation du véhicule destiné aux accessoires.

L'affichage disparaît du moniteur ou ne s'affiche pas.

- Le gradateur est réglé à [ON] (page 12).
- L'affichage est désactivé si vous maintenez la touche OFF enfoncée.
 - Maintenez la touche OFF de l'appareil enfoncée jusqu'à ce que l'affichage apparaisse.
- La fonction de désactivation du moniteur est activée (page 4).
 - Touchez un endroit quelconque de l'écran pour le réactiver.

L'affichage ne répond pas correctement lorsque vous y touchez.

- Touchez à un endroit de l'écran à la fois. Si vous touchez à deux endroits ou plus simultanément, l'écran ne fonctionne pas correctement.
- Étalonnez l'écran tactile (page 12).
- Touchez fermement l'écran sensible au toucher.
- Le moniteur arrière ne peut pas fonctionner. Les icônes affichées sur le moniteur arrière sont désactivées.

Les éléments de menu ne peuvent pas être sélectionnés.

- Les éléments non disponibles du menu sont affichés en gris.

Réception radio

Impossible de capter des stations.

Le son est entravé par le bruit.

- Le raccordement est incorrect.
 - Raccordez le câble REM OUT (rayé bleu/blanc) ou un câble d'alimentation d'accessoires (rouge) au câble d'alimentation de l'amplificateur d'antenne du véhicule (uniquement si votre véhicule est équipé d'une antenne de radio intégrée dans la fenêtre arrière ou latérale).
 - Vérifiez le raccordement de l'antenne du véhicule.
 - Si l'antenne du véhicule ne sort pas, vérifiez la connexion du fil de commande de l'antenne électrique.

Impossible de capter une présélection.

- Le signal capté est trop faible.

RDS

PTY affiche [PTY not found.].

- La station actuellement captée n'est pas une station RDS.
- Les données RDS n'ont pas été reçues.
- La station ne spécifie pas le type d'émission.

Image

Aucune image/des parasites apparaissent sur l'image.

- Un raccordement n'est pas effectué correctement.
- Vérifiez le raccordement entre cet appareil et l'autre équipement, puis réglez le sélecteur d'entrée de l'équipement à la source correspondant à cet appareil.
- Le disque est défectueux ou sale.
- L'installation est incorrecte.
 - Installez l'appareil à un angle de moins de 45° dans un endroit stable du véhicule.
- Le cordon de frein à main (vert clair) n'est pas raccordé au cordon du capteur du frein à main ou le frein à main n'est pas appliqué.

L'image ne cadre pas dans l'écran.

- Le format d'image est fixe sur le DVD.

Aucune image/des parasites apparaissent sur l'image du moniteur arrière.

- Une source ou un mode sélectionné n'est pas connecté. S'il n'y a pas d'entrée, aucune image ne s'affiche sur le moniteur arrière.
- Le réglage du système couleur est incorrect.
 - Réglez le système couleur à [PAL] ou [NTSC] selon le moniteur raccordé (page 12).
- L'image provenant de la caméra arrière est affichée sur cet appareil.

- Aucune image n'apparaît sur le moniteur arrière si l'image de la caméra arrière est affichée sur cet appareil.

Son

Il n'y a pas de son/le son comporte des distorsions/le son comporte des parasites.

- Un raccordement n'est pas effectué correctement.
- Vérifiez le raccordement entre cet appareil et l'équipement raccordé, puis réglez le sélecteur d'entrée de l'équipement à la source correspondant à cet appareil.
- Le disque est défectueux ou sale.
- L'installation est incorrecte.
 - Installez l'appareil à un angle de moins de 45° dans un endroit stable du véhicule.
- La fréquence d'échantillonnage du fichier MP3 n'est pas de 32, 44,1 ou 48 kHz.
- La fréquence d'échantillonnage du fichier WMA n'est pas de 44,1 kHz.
- Le débit binaire des fichiers MP3 n'est pas de 48 à 192 kbits/s.
- Le débit binaire des fichiers WMA n'est pas de 48 à 192 kbits/s.
- L'appareil est en mode de pause/d'avance rapide/de retour rapide.
- Les réglages des sorties sont incorrects.
- Le niveau de sortie DVD est trop bas (page 11).
- Le volume est trop faible.
- La fonction ATT est activée.
- Le format n'est pas pris en charge (comme DTS).
 - Assurez-vous que le format est pris en charge par cet appareil (page 16).

Le son comporte des parasites.

- Éloignez les cordons et les câbles les uns des autres.

Disque

Le disque ne joue pas.

- Le disque est défectueux ou sale.
- Le disque ne peut être joué.
- Le DVD ne peut être lu à cause du code de région.
- Le disque n'est pas finalisé (page 17).
- Le format du disque et la version du fichier ne sont pas compatibles avec cet appareil (page 16, 17).
- Appuyez sur  pour retirer le disque.

Les fichiers MP3/WMA/Xvid ne peuvent pas être lus.

- L'enregistrement n'a pas été effectué selon le format ISO 9660 niveau 1 ou 2 ou le format d'expansion Joliet ou Romeo (DATA CD), ou le format UDF Bridge (DATA DVD) (page 17).
- L'extension de fichier est incorrecte (page 18).
- Les fichiers ne sont pas mémorisés en format MP3/WMA/Xvid.

- Si le disque contient plusieurs types de fichiers, seul le type de fichier sélectionné (audio/vidéo) peut être lu.
 - Sélectionnez le type de fichier approprié à l'aide de la liste (page 10).

La lecture des fichiers MP3/WMA/Xvid prend plus de temps que d'autres.

- La lecture des types de disques suivants exige un délai de démarrage plus long :
 - disques comportant une hiérarchie de dossiers complexe.
 - disques auxquels il est possible d'ajouter des données.

Certaines fonctions sont inopérantes.

- Vous pouvez, selon le disque, ne pas être en mesure d'effectuer des opérations comme l'arrêt, la recherche ou la lecture répétée/aléatoire. Pour des détails, consultez le manuel fourni avec le disque.

Impossible de changer la langue de la bande son/des sous-titres ou l'angle.

- Utilisez le menu du DVD au lieu d'utiliser la touche de sélection directe de la télécommande (page 9).
- Il n'y a pas de plages multilingues, de sous-titres multilingues ou d'angles multiples enregistrés sur le DVD.
- Le DVD ne permet pas un tel changement.

Les touches de commande sont inopérantes. Le disque ne s'éjecte pas.

- Appuyez sur la touche de réinitialisation (page 4).

Lecture USB

Les éléments ne peuvent être lus par le biais d'un concentrateur USB.

- Raccordez les périphériques iPod/USB à cet appareil sans utiliser de concentrateur USB.

Des éléments ne peuvent pas être lus.

- Raccordez de nouveau le périphérique USB.

Le démarrage de la lecture est plus long avec un périphérique USB.

- Le périphérique USB contient des fichiers de grande taille ou comportant une hiérarchie de dossiers complexe.

Le son est intermittent.

- Le son peut être intermittent à un débit binaire de plus de 320 kbps.

Affichage des erreurs et messages

Disc Error

- L'appareil ne peut pas lire les données en raison d'un problème.
- Les données sont endommagées ou corrompues.

- Le disque est endommagé.
 - Le disque est incompatible avec cet appareil.
 - Le disque n'est pas finalisé.
 - Le disque est sale ou inséré à l'envers.
 - Nettoyez le disque ou insérez-le correctement.
 - Un disque vierge a été inséré.
 - Le disque ne peut pas être lu en raison d'un problème.
 - Insérez-en un autre.
 - Le disque est incompatible avec ce lecteur.
 - Insérez un disque compatible.
 - Appuyez sur ▲ pour retirer le disque.
-

Hubs not supported.

- Les concentrateurs USB ne sont pas pris en charge par cet appareil.
-

No Playable Data

- Le disque ne contient pas de données lisibles.
 - Le iPod ne contient pas de données lisibles.
 - Chargez des données/fichiers de musique sur le iPod.
-

Overcurrent Caution on USB

- Le périphérique USB est saturé.
 - Déconnectez le périphérique USB, puis modifiez la source en appuyant sur SOURCE.
 - Indique que le périphérique USB ne fonctionne plus ou qu'un périphérique non pris en charge est raccordé.
-

Playback prohibited by region code.

- Le code de région du DVD est différent du code de région de l'appareil.
-

The sound in DTS format is not audible.

- Les disques en format DTS ne sont pas pris en charge. Le son n'est pas reproduit lorsque le format DTS est choisi.
 - Les disques en format DTS ne peuvent pas être lus sur cet appareil. Utilisez un format de disque compatible (page 16).
-

USB device not supported

- Pour plus de détails sur la compatibilité de votre périphérique USB, visitez le site d'assistance à l'adresse indiquée sur la couverture arrière.
-

- Le caractère ne peut pas être affiché.

Liste des codes de langues

Liste des codes de langues

L'orthographe des langues est conforme à la norme ISO 639 : 1988 (E/F).

Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue
1027	Afar	1183	Irish	1347	Maori	1507	Samoean
1028	Abkhazian	1186	Scots Gaelic	1349	Macedonian	1508	Shona
1032	Afrikaans	1194	Galician	1350	Malayalam	1509	Somali
1039	Amharic	1196	Guarani	1352	Mongolian	1511	Albanian
1044	Arabic	1203	Gujarati	1353	Moldavian	1512	Serbian
1045	Assamese	1209	Hausa	1356	Marathi	1513	Siswati
1051	Aymara	1217	Hindi	1357	Malay	1514	Sesotho
1052	Azerbaijani	1226	Croatian	1358	Maltese	1515	Sundanese
1053	Bashkir	1229	Hungarian	1363	Burmese	1516	Swedish
1057	Byelorussian	1233	Armenian	1365	Nauru	1517	Swahili
1059	Bulgarian	1235	Interlingua	1369	Nepali	1521	Tamil
1060	Bihari	1239	Interlingue	1376	Dutch	1525	Telugu
1061	Bislama	1245	Inupiak	1379	Norwegian	1527	Tajik
1066	Bengali; Bangla	1248	Indonesian	1393	Occitan	1528	Thai
		1253	Icelandic	1403	(Afan)Oromo	1529	Tigrinya
1067	Tibetan	1254	Italian	1408	Oriya	1531	Turkmen
1070	Breton	1257	Hebrew	1417	Punjabi	1532	Tagalog
1079	Catalan	1261	Japanese	1428	Polish	1534	Setswana
1093	Corsican	1269	Yiddish	1435	Pashto;	1535	Tonga
1097	Czech	1283	Javanese		Pushto	1538	Turkish
1103	Welsh	1287	Georgian	1436	Portuguese	1539	Tsonga
1105	Danish	1297	Kazakh	1463	Quechua	1540	Tatar
1109	German	1298	Greenlandic	1481	Rhaeto-	1543	Twi
1130	Bhutani	1299	Cambodian		Romance	1557	Ukrainian
1142	Greek	1300	Kannada	1482	Kirundi	1564	Urdu
1144	English	1301	Korean	1483	Romanian	1572	Uzbek
1145	Esperanto	1305	Kashmiri	1489	Russian	1581	Vietnamese
1149	Spanish	1307	Kurdish	1491	Kinyarwanda	1587	Volapük
1150	Estonian	1311	Kirghiz	1495	Sanskrit	1613	Wolof
1151	Basque	1313	Latin	1498	Sindhi	1632	Xhosa
1157	Persian	1326	Lingala	1501	Sangho	1665	Yoruba
1165	Finnish	1327	Laothian	1502	Serbo-	1684	Chinese
1166	Fiji	1332	Lithuanian		Croatian	1697	Zulu
1171	Faroese	1334	Latvian;	1503	Singhalese		
1174	French		Lettish	1505	Slovak		
1181	Frisian	1345	Malagasy	1506	Slovenian	1703	Non spécifié

Asegúrese de instalar esta unidad en el tablero del automóvil por razones de seguridad. Para realizar la instalación y las conexiones, consulte el manual de instalación y conexiones suministrado.

Advertencia

Para evitar el riesgo de incendio o electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar recibir descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

PRECAUCIÓN

El uso de instrumentos ópticos con este producto aumenta el riesgo de sufrir daños oculares. No intente desmontar la carcasa, puesto que el haz láser utilizado en este reproductor de CD/DVD es perjudicial para los ojos. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

Advertencia: si el encendido del automóvil no dispone de una posición ACC

Luego de apagarla, asegúrese de mantener presionado OFF en la unidad hasta que la pantalla desaparezca.

De lo contrario, la pantalla no se apaga y esto produce que se agote la batería.

Tabla de contenido

Advertencia 2

Guía de piezas y controles 4

Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad 6

Ajuste del reloj 6

Escuchar la radio

Escuchar la radio 7

Almacenamiento y recepción de estaciones..... 7

Uso del sistema de datos de radio (RDS)..... 8

Reproducción

Reproducción de un disco..... 9

Reproducción de un iPod/dispositivo USB 10

Búsqueda y reproducción de pistas..... 10

Opciones disponibles 11

 Picture EQ 11

 Aspecto..... 11

 Nivel audio DVD 11

Ajustes

Ajustes generales..... 12

 Ajuste del panel táctil 12

Ajustes Sonido 13

 Ajuste de sonido 13

Ajustes Pantalla 13

Ajustes Visuales 14

Información complementaria

Equipo auxiliar de audio/video 15

Vista de cámara posterior 15

Precauciones 15

Mantenimiento..... 19

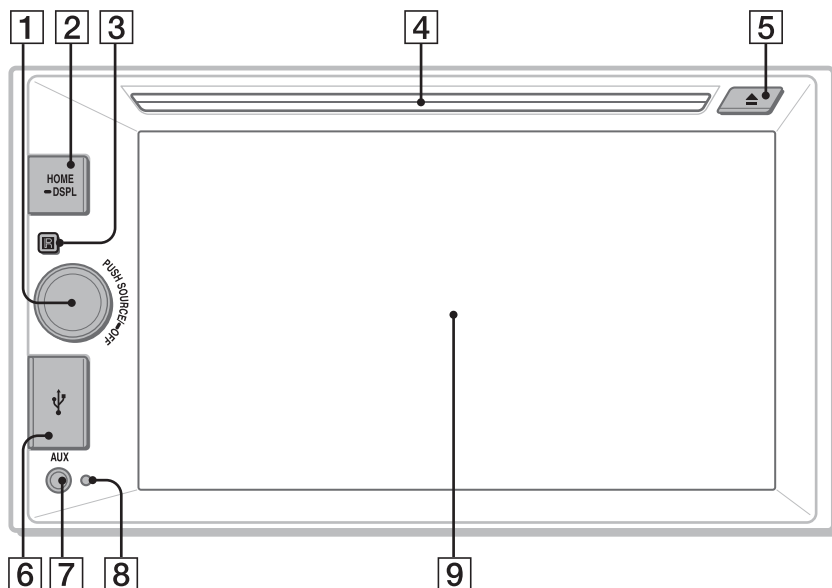
Especificaciones..... 19

Solución de problemas 20

Lista de códigos de idiomas 23

Guía de piezas y controles

Unidad principal



1 SOURCE

Encienda el suministro de energía. Cambie la fuente. Cada vez que presiona, cambia a una fuente seleccionable en una ventana emergente en la pantalla actual.

-OFF

Mantenga presionado durante 1 segundo para salir de la fuente.

Mantenga presionado el interruptor durante más de 2 segundos para apagar la unidad. Cuando la unidad se apaga, la operación del comando remoto no está disponible.

Dial de control de volumen

Gire para ajustar el volumen.

2 HOME

Acerca del menú HOME.

Cuando se presiona durante la reproducción de un disco, iPod o USB, la reproducción se detiene y no se emite sonidos. Para reanudar la reproducción, vuelva a tocar .

-DSPL (pantalla)

Mantenga presionado para abrir el menú de la pantalla.

La función Monitor apagado se ajusta en el menú de la pantalla. Cuando la función Monitor apagado está activada, se apaga el monitor. Toque cualquier parte de la pantalla para volver a encenderla.

3 Receptor para el control remoto

4 Ranura del disco

5 ▲ (expulsar disco)

6 Puerto USB

Abra la tapa para conectar un dispositivo USB.

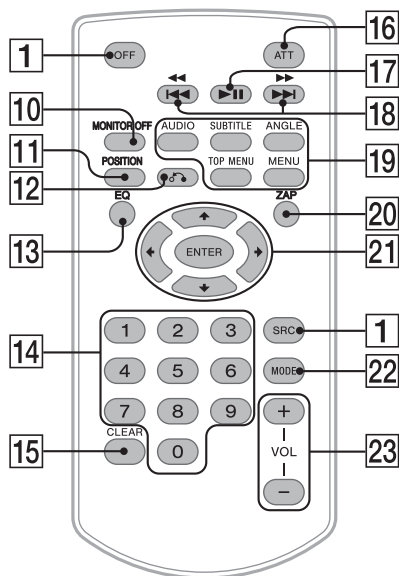
7 Terminal AUX

8 Botón de reinicio

9 Panel de visualización/táctil

RM-X170 control remoto (no suministrado)

El control remoto puede utilizarse para operar los controles de audio. Para operaciones de menú, use el panel táctil.



Retire la envoltura aislante antes de usarlo.



10 MONITOR OFF

11 POSITION

No se admite este botón.

12 ↶ (atrás)

Presione para regresar a la pantalla anterior/ volver al menú en un CD video (VCD).

13 EQ (ecualizador)

Seleccione una curva de ecualizador.

14 Botones numéricos (0 - 9)

15 CLEAR

16 ATT (Atenuar)

Atenuar el sonido. Para cancelar, presione nuevamente o presione VOL +.

17 ► (reproducción/pausa)

18 ◀◀ ◀◀/▶▶▶▶ (anterior/siguiente)

19 Botones de configuración de la reproducción del DVD

20 ZAP (zappin) (página 8)

21 ◀/▶/◀/▶ (cursor)/ENTER

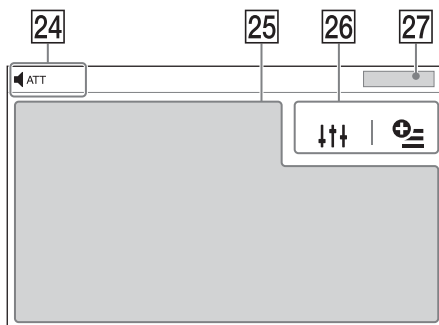
22 MODE

Seleccione la banda de radio.

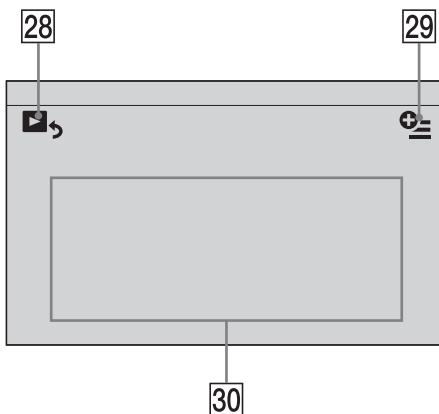
23 VOL (volumen) +/-

Pantallas muestra

Pantalla de reproducción:



Pantalla de inicio:



24 Indicaciones



Se enciende cuando se atenúa el sonido.

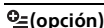
25 Área específica de la aplicación

Muestra los controles de reproducción/ indicaciones o muestra el estado de la unidad. Los elementos que se muestran varían en función del formato.

26 Área común



Permite acceder al menú de configuración de Ajuste de sonido directamente (página 13).



Abra el menú de opciones. El menú de opciones varía en función del formato.

27 Reloj (página 6)

Cuando la fuente selecciona [AUX Front], [AUX Rear] o [Cám. poster.], no se muestra el reloj.



Cambia de la pantalla HOME a la pantalla de reproducción.



Abra el menú de opciones HOME. Presione HOME, luego toque

[Vista de iconos]

Selecciona el icono para visualizar, [Línea] o [Cuadrícula].

Para volver a la pantalla de inicio, presione

30 Teclas de selección de fuente

Cambie la fuente.

Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad

Antes de utilizar la unidad por primera vez, o después de sustituir la batería del automóvil o de cambiar las conexiones, debe restaurar la unidad.

1 Presione el botón de reinicio en la unidad.

Utilice un objeto con punta, como un bolígrafo.

Nota

Al presionar el botón de reinicio, se borrará el ajuste del reloj y algunos contenidos almacenados.

Ajuste del reloj

1 Presione HOME, luego, toque [Ajustes].

2 Toque ; luego, toque [Ajuste del reloj].

Aparece la pantalla de ajuste.

3 Toque ▲/▼ para configurar la hora y los minutos.

4 Toque [Establecer].

Se completó la configuración.

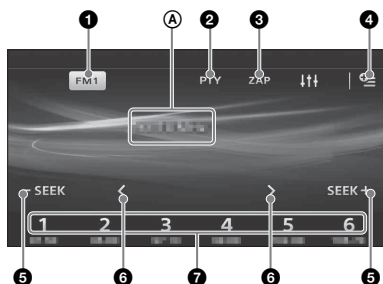
Para activar/desactivar la función CT (página 8), toque [Clock Time].

Escuchar la radio

Escuchar la radio

Para escuchar la radio, presione HOME y, luego, toque [Sintonizador].

Indicaciones/controles de recepción



Controles de recepción (1 a 7)

- | | |
|---|--|
| 1 | Icono de banda actual
Abre la lista de bandas. |
| 2 | [PTY] (Tipos de programa) (FM solamente)
Abre la lista PTY (página 8). |
| 3 | [ZAP] (ZAPPIN™)
Lo ayuda a encontrar la emisora deseada al escuchar estaciones predefinidas durante algunos segundos. |
| 4 | 🔊
Abre el menú de opciones del sintonizador. |
| 5 | - SEEK/SEEK+
Sintoniza automáticamente. |
| 6 | </>
Sintoniza manualmente.
Mantenga pulsado para omitir frecuencias continuamente. |
| 7 | [1] a [6]
Selecciona una estación como valor predefinido.
Toque y mantenga para almacenar la frecuencia visualizada actualmente en ese valor predefinido. |

Indicaciones de recepción (A)

- A Frecuencia

Almacenamiento y recepción de estaciones

Precaución

Para sintonizar emisoras mientras maneja, utilice la función Memoria de la mejor sintonía (BTM) para evitar accidentes.

Almacenamiento automático (BTM)

- 1 Seleccione la banda deseada ([FM1], [FM2], [FM3], [AM1] o [AM2]).
- 2 Toque **🔊**.
- 3 Toque [BTM] y luego [Búsqueda].
La unidad almacena las seis emisoras disponibles en memorias predefinidas ([1] a [6]).

Sintonización

- 1 Toque la banda actual.
Aparece la lista de bandas.
- 2 Toque la banda deseada ([FM1], [FM2], [FM3], [AM1] o [AM2]).
- 3 Procedimiento para sintonizar una emisora.

Sintonización automática

Toque **- SEEK/SEEK+**.

La búsqueda se detiene cuando la unidad recibe una emisora. Repita este procedimiento hasta recibir la emisora deseada.

Sintonización manual

Toque **</>** reiteradamente hasta que se reciba la frecuencia deseada.

Para omitir frecuencias continuamente, mantenga pulsado **</>**.

Almacenamiento manual

- 1 Mientras recibe la emisora que desea almacenar, mantenga presionado el número predefinido que desea ([1] a [6]).

Recepción de emisoras almacenadas

- 1 Seleccione la banda.
- 2 Toque el número predefinido deseado ([1] a [6]).

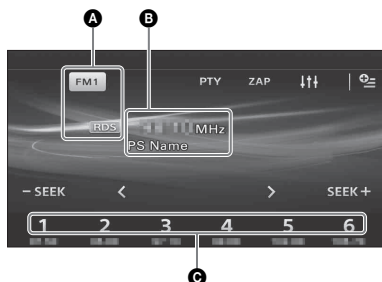
Búsqueda de la emisora deseada en emisoras predefinidas (ZAPPIN predefinido del sintonizador)

El ZAPPIN predefinido del sintonizador ayuda a encontrar la emisora deseada al escuchar emisoras predefinidas durante algunos segundos.

- 1 Mientras escucha la radio, toque [ZAP]. El ZAPPIN predefinido del sintonizador comienza y las emisoras subsecuentes se reciben en secuencia.
- 2 Toque [ZAP] nuevamente cuando reciba la emisora deseada.

Uso del sistema de datos de radio (RDS)

Elementos de pantalla



- A Nombre de la banda, RDS*
- B Frecuencia, nombre del servicio del programa
- C Número predefinido

* Durante la recepción de RDS.

Servicios RDS

Esta unidad proporciona servicios RDS en forma automática, de la siguiente manera:

PTY (Tipos de programa)

Muestra el tipo de programa recibido actualmente. También busca un tipo de programa designado.

CT (Clock Time)

Los datos de CT la transmisión de RDS ajustan el reloj.

Selección de tipos de programas (PTY)

- 1 Durante la recepción de FM, toque [PTY]. Para desplazarse por la lista, toque ▲/▼.
- 2 Toque el tipo de programa deseado. La unidad busca una emisora que transmita el tipo de programa seleccionado.

Para cerrar la lista PTY, toque ➡.

Tipo de programas

News (Noticias), **Information** (Información), **Sports** (Deportes), **Talk** (debates), **Rock** (Rock), **Classic Rock** (Classic Rock), **Adult Hits** (Adult Hits), **Soft Rock** (Soft Rock), **Top 40** (40 principales), **Country** (Country), **Oldies** (Clásicos), **Soft** (Suave), **Nostalgia** (Nostalgia), **Jazz** (Jazz), **Classical** (Clásica), **Rhythm and Blues** (Rhythm and Blues), **Soft R & B** (Soft Rhythm and Blues), **Foreign Language** (Foreign Language), **Religious Music** (Música religiosa), **Religious Talk** (Religious Talk), **Personality** (Personality), **Public** (Public), **College** (College), **Weather** (El tiempo)

Nota

No puede usar esta función en países/regiones donde no se encuentran disponibles los datos PTY.

Reproducción

Para conocer los tipos de archivos o discos que se pueden reproducir, consulte la página 16.

Reproducción de un disco

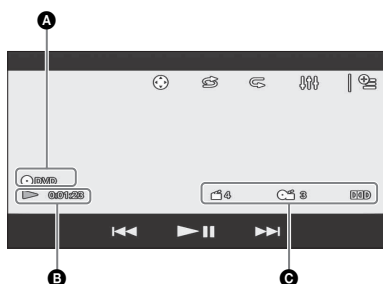
Dependiendo del disco, es posible que algunas operaciones sean diferentes o estén prohibidas. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el disco.

- 1 Inserte el disco (con la etiqueta hacia arriba) y luego comenzará la reproducción.

Si aparece el menú DVD

Toque el elemento deseado en el menú DVD. También puede usar el panel de control de menú, que puede aparecer tocando la pantalla en un lugar distinto a los elementos de menú DVD. Toque $\blacktriangle/\blacktriangledown$ para mover el cursor y, luego, toque [ENTER] para confirmar.

Ejemplo de indicaciones de reproducción (DVD)



- A Ícono de fuente actual, formato
- B Estado de reproducción, tiempo de reproducción transcurrido
- C Número de capítulo/título, formato de audio

Toque la pantalla si no aparecen las indicaciones. En los discos de audio, algunas indicaciones aparecen siempre durante la reproducción.

Utilización de las funciones PBC (control de reproducción)

El menú PBC lo ayuda interactivamente con las operaciones cuando se reproduce un VCD compatible con PBC.

- 1 Inicie la reproducción de un VCD compatible con PBC.
Aparecerá el menú PBC.
- 2 Toque el PBC .
Aparece el panel de control de menú.
- 3 Toque las teclas numéricas para seleccionar el elemento deseado y, a continuación, [ENTER].
- 4 Siga las instrucciones del menú para las operaciones interactivas.
Para volver a la pantalla anterior, toque $\curvearrowright$.

Para desactivar las funciones PBC, ajuste [PBC CD video] en [DESAC.] (página 14).

Notas

- Durante la reproducción PBC, el número de pista, el elemento de reproducción, etc., no aparecen en la pantalla de reproducción.
- La opción de reanudar la reproducción no está disponible durante la reproducción con PBC.

Configuración de los ajustes de audio

Para cambiar el idioma/formato de audio

Al reproducir un video de DVD, el idioma de audio se puede cambiar si el disco incluye pistas grabadas en varios idiomas. El formato de audio se puede cambiar durante la reproducción si el disco incluye diversos formatos de audio (por ejemplo, Dolby Digital).

Durante la reproducción, toque la pantalla y, luego, PBC .

Toque PBC repetidamente hasta que aparezca el idioma/formato del audio deseado.

Ejemplo: Dolby Digital 5.1 ch



Si el mismo idioma aparece dos o más veces, significa que el disco está grabado en varios formatos de audio.

Toque para cambiar el canal de audio

Cuando reproduce un VCD, puede escuchar los canales de la izquierda y la derecha, solamente el canal derecho o el canal izquierdo, mediante los parlantes derecho e izquierdo.

Durante la reproducción, toque LR repetidamente hasta que aparezca el canal de audio deseado. Las opciones disponibles se muestran debajo.

[**Estéreo**]: sonido estéreo estándar (opción predeterminada)
[**Izquierda**]: sonido del canal izquierdo (monoaural)
[**Derecha**]: sonido del canal derecho (monoaural)

Reproducción de un iPod/ dispositivo USB

En este Manual de instrucciones, "iPod" se usa como una referencia general para las funciones del iPod en el iPod e iPhone, a menos que se especifique de otro modo en el texto o en las ilustraciones.

Para obtener más información sobre la compatibilidad del iPod, consulte "Acerca de iPod" (página 18) o visite el sitio de soporte técnico que se encuentra en la contratapa.

Se pueden utilizar dispositivos USB de tipo MSC (Clase de almacenamiento masivo) (por ejemplo, unidad flash USB, reproductor de medios digitales, teléfono Android) que cumple con la norma USB. Dependiendo del reproductor de medios digitales o el teléfono Android, se requiere configurar el modo de conexión USB con MSC.

- 1 Reduzca el volumen en esta unidad.**
Si el dispositivo está apagado, enciéndalo.
- 2 Conecte el iPod o el dispositivo USB al puerto USB.**
La reproducción se inicia automáticamente. Si ya se encuentra conectado un dispositivo iPod/USB, para comenzar la preproducción presione HOME y luego elija [iPod/USB].

Para detener la reproducción

Mantenga presionado OFF durante 1 segundo.

Para retirar el dispositivo

Detenga la reproducción, luego, desconecte. No desconecte durante la reproducción, puesto que se podrían dañar los datos en el dispositivo.

Precaución para iPhone

Cuando conecta un iPhone a través del USB, el volumen del teléfono es controlado por el iPhone. A fin de evitar un sonido alto repentino después de una llamada, no aumente el volumen en la unidad durante una llamada.

Acerca del modo de reanudación

Cuando el iPod actualmente en reproducción está conectado al conector de acoplamiento el modo de esta unidad cambia para reanudar el modo y la reproducción comienza en el modo ajustado en el iPod.

En el modo de reanudación, la reproducción repetida/aleatoria no se encuentra disponible.

Búsqueda y reproducción de pistas

Uso de la reproducción repetida y aleatoria

- 1 Durante la reproducción, toque**  (repetir) o  (mezclar) **repetidamente hasta que aparezca la opción deseada.**
Se inicia la reproducción repetida o aleatoria.

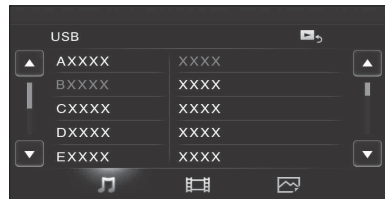
Los modos de reproducción disponibles variarán según la fuente de sonido seleccionada.

Nota

La reproducción repetida o la reproducción aleatoria no están disponibles para la versión 2.0 VCD con función PBC.

Búsqueda de un archivo de la lista en pantalla

- 1 Durante la reproducción de disco o USB, toque**  .
Aparece en pantalla la lista del elemento actualmente reproducido.



Además, toque ,  o  para enumerar por tipo de archivo (audio/video/foto).

- 2 Toque el elemento deseado.**
Se inicia la reproducción.

Opciones disponibles

Hay diversas configuraciones disponibles en cada origen al tocar . Los elementos disponibles varían en función de la situación.

Picture EQ

Permite ajustar la imagen para que se adecue al brillo interior del automóvil. Este ajuste se encuentra disponible solamente cuando el freno de mano está accionado.

Fuente: USB (Xvid/foto), disco (DVD/VCD/Xvid/foto), AUX (Disponible solamente cuando [AUX] está ajustado a [Rear], y [Entrada AUX] está ajustado a [Video] o [Automático].)

Opción	Utilidad
Dinámica (●), Estándar, Teatro, Sepia	Permite seleccionar la calidad de la imagen.

Aspecto

Este ajuste se encuentra disponible solamente cuando el freno de mano está accionado.

Fuente: USB (Xvid/foto), Disco (DVD/VCD/Xvid/foto), AUX (Disponible solamente cuando [AUX] está ajustado a [Rear], y [Entrada AUX] está ajustado a [Video] o [Automático].)

Opción	Utilidad
Normal	Para visualizar la imagen con relación de aspecto 4:3 (imagen normal).



Ancho	Permite mostrar la imagen con relación de aspecto 4:3 ampliada hacia los bordes izquierdo y derecho de la pantalla, con partes sobresalientes del corte superior e inferior para completar la pantalla.
-------	---



Completa (●)	Para visualizar una imagen con relación de aspecto de 16:9.
--------------	---



Zoom	Para mostrar una imagen con relación de aspecto 4:3 ampliada hacia los bordes izquierdo y derecho de la pantalla.
------	---



Nivel audio DVD

Fuente: Disco

Opción	Utilidad
-	Ajusta el nivel de la salida de audio entre -10 y +10 para un DVD grabado en formato Dolby Digital, para equilibrar el nivel de volumen entre los discos.

Ajustes

Selecione [Ajustes] en el menú HOME cuando necesite cambiar la configuración de la unidad. "●" en la siguiente tabla indica la configuración predeterminada.

1 Presione HOME, luego, toque [Ajustes].

2 Toque uno de los iconos de categorías de configuración.

🏠: Ajustes generales (página 12)

🔊: Ajustes Sonido (página 13)

👤: Ajustes Pantalla (página 13)

👁: Ajustes Visuales (página 14)

3 Mueva la barra de desplazamiento hacia arriba y hacia abajo; luego, seleccione el elemento deseado.

Para volver a la pantalla anterior, toque ↩.

Para cambiar de la pantalla HOME a la pantalla de reproducción, toque ▶.

🏠 Ajustes generales

Idioma

Estado de la unidad: cualquier estado

Opción	Utilidad
English (●), Español, Русский	Para seleccionar el idioma de la pantalla.

Formato de hora

Estado de la unidad: cualquier estado

Opción	Utilidad
12 horas (●), 24 horas	Para cambiar el formato de la hora.

Clock Time

Estado de la unidad: cualquier estado

Opción	Utilidad
DESAC. (●), ACTIV.	Para activar la función CT.

Ajuste del reloj

Estado de la unidad: cualquier estado

Opción	Utilidad
–	Para ajustar el reloj. (Disponible solamente cuando [Clock Time] está ajustado en [DESAC.])

Pitido

Estado de la unidad: cualquier estado

Opción	Utilidad
DESAC., ACTIV. (●)	Permite activar el sonido de actividad.

Atenuador

Estado de la unidad: cualquier estado

Opción	Utilidad
DESAC.	Permite desactivar el atenuador.

Automático (●) Permite atenuar la pantalla automáticamente cuando se encienden las luces. (Disponible solamente si el cable de control de iluminación está conectado.)

ACTIV. Permite atenuar el brillo de la pantalla.

Nivel del atenuador

Estado de la unidad: cualquier estado

Opción	Utilidad
(–5 - +5) ●: 0	Permite seleccionar el nivel de brillo cuando el atenuador está activado.

Ajuste del panel táctil

Estado de la unidad: cualquier estado

Opción	Utilidad
–	Permite ajustar la calibración del panel táctil si la posición de toque no corresponde con el elemento correcto.

Sist. de color salida

Estado de la unidad: no se seleccionó ninguna fuente

Opción	Utilidad
NTSC (●), PAL	Para cambiar el sistema de color de acuerdo con el monitor conectado. (No se admite SECAM.)

Camara in.

Estado de la unidad: cualquier estado

Opción	Utilidad
DESAC.	Permite desactivar la entrada.
Normal (●)	Para mostrar la imagen de la cámara posterior.
Inversa	Para girar la imagen desde la vista trasera de la cámara horizontalmente.

Ctrl. en el volante

Puede operar la unidad con botones en el volante. Por razones de seguridad, estacione el automóvil antes de realizar estos ajustes.

Estado de la unidad: cualquier estado

Opción	Utilidad
Usuario	Para visualizar las instrucciones y el panel para el control del volante.
Externo (●)	Para desactivar el control del volante. Para usar el control de mando rotatorio.

Definido por el usuario

Esta función está disponible solamente cuando [Ctrl. en el volante] está configurada en [Usuario]. Aparece el botón en el volante. Presione y mantenga presionado el botón asignado en el volante. Luego mantenga presionado el respectivo botón en el volante.

Estado de la unidad: cualquier estado

Opción	Utilidad
-	Para visualizar el panel de control y las instrucciones.

Nota

Es posible que esta función no esté disponible en algunos vehículos.

🎵 Ajustes Sonido

Salida Post/Sub

Cambia la salida de audio entre los altavoces posteriores y el altavoz potenciador de graves.

Estado de la unidad: cualquier estado

Opción	Utilidad
Posterior	Para emitir señales de audio a los altavoces posteriores (amplificador).

Opción	Utilidad
Subgraves (●)	Para emitir señales de audio al altavoz potenciador de graves.

Ajuste de sonido

Selecciona EQ3 y ajusta el nivel del altavoz potenciador de graves, el nivel del balance/ equilibrio o el filtro de cruce.

Estado de la unidad: cualquier estado

Opción	Utilidad
EQ3	
DESAC. (●), R&B, Pop, Rock, Hip-Hop, Dance, Country, Personal	Permite seleccionar la curva de ecualizador, personalizar la curva de ecualizador. Al establecer [Personal], se seleccionan los ajustes del ecualizador: [Bajo], [Medio], [Alto].
Subgraves: (ATT, -10 - +10) ●: 0	Permite ajustar el nivel de volumen del altavoz potenciador de graves. (Disponible solamente cuando [Subgraves] está ajustado en [ACTIV.])
Balance: (I 15 - 0 - D 15) ●: 0	Permite ajustar el balance de sonido entre los parlantes izquierdo y derecho.
Equilibrio: (Delantero 15 - 0 - Posterior 15) ●: 0	Permite ajustar el balance de sonido entre los parlantes frontales y posteriores.
HPF: 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz, 140 Hz, 160 Hz, DESAC. (●)	Para seleccionar la frecuencia de corte de los altavoces frontal/ posterior y del altavoz subgraves.
LPF: DESAC. (●), 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz, 140 Hz, 160 Hz	Permite seleccionar la frecuencia de corte del altavoz potenciador de graves. (Disponible solamente cuando [Subgraves] está ajustado en [ACTIV.])

👤 Ajustes Pantalla

Demostración

Estado de la unidad: cualquier estado

Opción	Utilidad
DESAC., ACTIV. (●)	Permite activar la demostración.

● Ajustes Visuales

Idioma del menú DVD

Estado de la unidad: no se seleccionó ninguna fuente

Opción	Utilidad
English (●), Chino, Alemán, Francés, Italiano, Español, Portugués, Holandés, Danés, Sueco, Finlandés, Noruego, Ruso, Otro	Permite seleccionar el idioma predeterminado para la pista del disco.

Idioma del DVD audio

Estado de la unidad: no se seleccionó ninguna fuente

Opción	Utilidad
English (●), Chino, Alemán, Francés, Italiano, Español, Portugués, Holandés, Danés, Sueco, Finlandés, Noruego, Ruso, Otro	Para seleccionar el idioma predeterminado para la pista de sonido.

Idioma de los DVD sub

Estado de la unidad: no se seleccionó ninguna fuente

Opción	Utilidad
English (●), Chino, Alemán, Francés, Italiano, Español, Portugués, Holandés, Danés, Sueco, Finlandés, Noruego, Ruso, Otro	Permite seleccionar el idioma de subtítulos predeterminado para DVD.

Tipo de monitor

Permite seleccionar la relación de aspecto adecuada para el monitor conectado.

(La relación de aspecto de la pantalla de esta unidad también cambia.)

Dependiendo del disco, [Letterbox] puede seleccionarse automáticamente en lugar de [Pan Scan], y viceversa.

Estado de la unidad: no se seleccionó ninguna fuente

Opción	Utilidad
16:9 (●) 	Para visualizar una imagen panorámica. Se utiliza en monitores de pantalla panorámica o en monitores con función de modo panorámico.
Letterbox 	Permite mostrar una imagen panorámica con bandas en la parte superior e inferior de la pantalla. Se utiliza en monitores con pantalla de formato 4:3.
Pan Scan 	Permite mostrar una imagen panorámica en toda la pantalla y corta automáticamente las partes que no se adaptan a ésta.

PBC CD video

Estado de la unidad: no se seleccionó ninguna fuente

Opción	Utilidad
DESAC., ACTIV. (●)	Permite reproducir un VCD con funciones PBC.

Información complementaria

Equipo auxiliar de audio/video

Puede conectar hasta un dispositivo opcional, como un reproductor de medios portátil, una consola de juegos, etc., en la terminal AUX de la unidad.

Selección del dispositivo auxiliar

- 1 Presione HOME, luego, toque [AUX].
Aparecerá la pantalla de reproducción de AUX.

Ajustar el nivel de volumen

Asegúrese de ajustar el volumen del dispositivo conectado antes de iniciar la reproducción.

- 1 Reduzca el volumen en la unidad.
- 2 Presione HOME, luego, toque [AUX].
Aparecerá la pantalla de reproducción de AUX.
- 3 Toque  para abrir el menú, luego, toque [Nivel de entrada].
- 4 Seleccione el volumen habitual en la unidad.
- 5 Toque -/+ repetidamente para ajustar el nivel.
El nivel se puede ajustar en pasos individuales entre -10 y +15.

Ajuste del tipo de dispositivo

Al ajustar el tipo (video o audio) de cada dispositivo conectado, la pantalla de fondo se puede cambiar según corresponda.

- 1 Presione HOME, luego, toque [AUX].
- 2 Toque [Front] o [Rear].
[Front] está disponible solamente para audio.
- 3 Al seleccionar [Rear], toque  para abrir el menú, luego, toque [Entrada AUX].
- 4 Toque [Audio], [Video] o [Automático].
La configuración predeterminada es [Automático].

Para volver a la pantalla anterior, toque .

Vista de cámara posterior

Al conectar la vista cámara posterior opcional en el terminal CAMERA IN, puede visualizar la imagen desde la vista de cámara posterior.

La imagen de la vista de cámara posterior aparece cuando:

- se enciende la luz de retroceso (o la palanca de cambios está ajustada en posición R (reversa)).
- presione HOME, luego, toque [Cám. poster.].
- Mantenga presionado DSPL, luego toque [Cám. poster.].

Precauciones

- Primero deje que la unidad se enfríe si el automóvil ha estado estacionado directamente bajo el sol.
- La antena motorizada se extiende automáticamente.

Condensación de humedad

En caso de que se produzca condensación de humedad dentro de la unidad, quite el disco y espere que se seque durante aproximadamente una hora; de lo contrario, la unidad no funcionará correctamente.

Para mantener una alta calidad de sonido

No rocíe líquido dentro de la unidad o a los discos.

Notas sobre seguridad

- Respete las reglas, leyes y regulaciones locales de tráfico.
- Mientras maneja
 - No mire ni haga funcionar la unidad, puesto que podría distraerse y causar un accidente. Estacione el automóvil en un lugar seguro para mirar o hacer funcionar la unidad.
 - No use la característica de configuración ni ninguna otra función que pudiera desviar su atención del camino.
 - **Cuando retroceda, asegúrese de mirar hacia atrás y de observar atentamente los alrededores por su seguridad, incluso si está conectada la vista de cámara posterior. No dependa exclusivamente de la vista de cámara posterior.**
- Mientras esté en funcionamiento
 - No inserte las manos, los dedos u objetos extraños en la unidad, puesto que esto podría provocarle lesiones o dañar la unidad.
 - Mantenga los artículos pequeños fuera del alcance de los niños.
 - Asegúrese de que se abrochen los cinturones de seguridad para evitar lesiones en caso de un movimiento repentino del automóvil.

Prevención de accidentes

Las imágenes aparecen solamente después de haber estacionado el automóvil y de haber accionado el freno de mano.

Si el automóvil comienza a moverse durante la reproducción del video, se muestra la siguiente advertencia y no se puede mirar el video.

[Video bloqueado para su seguridad.]

El monitor conectado a REAR VIDEO OUT (Salida posterior de video) está activo mientras el automóvil está en movimiento.

Se detiene la reproducción del video pero se puede escuchar el audio.

No opere la unidad ni mire el monitor mientras maneja.

Notas sobre la instalación

- Se recomienda que esta unidad sea instalada por un técnico o personal de servicio calificado.
 - Si intenta instalarla usted mismo, consulte el manual de “Instalación/Conexiones” suministrado y realice correctamente la instalación.
 - Una instalación incorrecta podría provocar desgaste de la batería o bien un cortocircuito.
- Si la unidad no funciona correctamente, compruebe primero las conexiones; para ello consulte el manual de “Instalación/Conexiones” suministrado. Si todo está en orden, compruebe el fusible.
- Proteja la superficie de la unidad para que no se dañe.
 - No exponga la superficie de la unidad a productos químicos, como insecticida, laca para el cabello, repelente de insectos, etc.
 - No deje materiales de goma ni de plástico en contacto con la unidad por períodos prolongados. De lo contrario, el acabado de ésta se podría dañar o bien se podría deformar.
- Cuando realice la instalación, asegúrese de fijar firmemente.
- Cuando realice la instalación, asegúrese de apagar el encendido. Si la unidad se instala con el encendido activado se podría desgastar la batería o provocar un cortocircuito.
- Cuando realice la instalación, asegúrese de no dañar con el taladro ninguna parte del automóvil, como tuberías, tubos, el tanque de combustible o el cableado, puesto que esto podría provocar un incendio o causar un accidente.

Notas sobre el panel LCD

- **No humedezca el panel LCD ni lo exponga a líquidos. Puede causar un funcionamiento incorrecto.**



- No presione el panel LCD, puesto que al hacerlo podría distorsionar la imagen o provocar un funcionamiento incorrecto (es decir, la imagen podría quedar poco clara o bien se podría dañar el panel LCD).
- Toque solamente con el dedo, puesto que se podría dañar o quebrar el panel LCD.
- Limpie el panel LCD con un paño suave seco. No utilice solventes como bencina, diluyentes, productos de limpieza comerciales ni aerosoles antiestáticos.
- No use esta unidad fuera del rango de temperatura de 5 a 45 °C.
- Si el automóvil se estacionó en un lugar frío o de mucho calor, la imagen podría no ser nítida. Sin embargo, el monitor no está dañado y la imagen volverá a ser clara después de que la temperatura en el automóvil vuelva a la normalidad.
- Podrían aparecer algunos puntos azules, rojos o verdes estacionarios en el monitor. Estos se denominan “puntos brillantes” y pueden producirse con cualquier LCD. El LCD está fabricado con precisión, con más de 99,99% de sus segmentos funcionales. Sin embargo, es posible que un pequeño porcentaje (normalmente 0,01%) de los segmentos no se encienda correctamente. Esto, sin embargo, no interferirá con la visión.

Tipos de discos y archivos reproducibles

Discos

DVD*	VIDEO DVD DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW (Modo video) DVD+R/DVD+R DL/DVD+RW
VCD	Video CD (Ver. 1.0/1.1/2.0)
CD	CD de audio CD-ROM/CD-R/CD-RW

* “DVD” puede usarse en el Manual de instrucciones como un término general para DVD VIDEO, DVD-R/ DVD-RW y DVD+R/DVD+RW.

Tipos de archivos

Para obtener más información sobre los formatos de compresión, consulte la página 17.

Audio	Archivo MP3, archivo WMA
Video	Archivo Xvid
Foto	Archivo jpeg (.jpg)

Notas sobre los discos

- No exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes de calor como ductos de aire caliente ni los deje en un automóvil estacionado directamente bajo el sol.
- Antes de reproducir un disco, límpielo con un paño desde el centro hacia afuera. No utilice solventes como bencina, diluyentes, productos de limpieza comerciales.
- Esta unidad se diseñó para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Los DualDiscs y algunos de discos de música codificado con tecnologías de protección de derechos de autor no cumplen con el estándar Compact Disc (CD), por lo tanto, no pueden reproducirse en esta unidad.
- **Discos que esta unidad NO PUEDE reproducir**
 - Discos con etiquetas, autoadhesivos, cinta adhesiva o papel pegado. Si lo hace, se podría producir un funcionamiento incorrecto o bien se podría estropear el disco.
 - Discos con formas no estándar (por ejemplo, corazón, cuadrado, estrella). Si lo intenta, puede dañar la unidad.
 - Discos de 8 cm.



- Para poder reproducir algunos discos, es necesario que estén finalizados (página 17).
- La unidad es compatible con los siguientes estándares.
 - Para DATA CD
 - Formato ISO 9660 Level 1/Level 2, Joliet/Romeo en formato de expansión
 - Para DATA DVD
 - Formato UDF Bridge (una combinación de UDF e ISO 9660)
- Cantidad máxima de:
 - carpetas (álbumes): 256 (incluida carpeta raíz y carpetas vacías).
 - archivos (pistas/videos/fotos) y carpetas incluidas en un disco: 2 000 (si los nombres de una carpeta/archivo tienen muchos caracteres, este número podría llegar a ser menos de 2 000).
 - Caracteres que se pueden visualizar en el nombre de una carpeta/archivo: 32.
- Los códecs compatibles son MP3 (.mp3), WMA (.wma), JPEG (.jpg), y Xvid (.avi).
- Es posible que no se puedan reproducir los archivos DRM (Administración de derechos digitales).

Notas sobre la finalización de los discos

Los siguientes tipos de discos se deben finalizar antes de poder reproducirse en esta unidad.

- DVD-R/DVD-R DL (en modo de video)
- DVD-RW en modo video
- DVD+R/DVD+R DL
- CD-R
- CD-RW

DVD+RW se puede visualizar sin finalización. El disco se finaliza de forma automática.

Para obtener más información, consulte el manual suministrado con el disco.

Nota sobre operaciones de reproducción de discos DVD y VCD

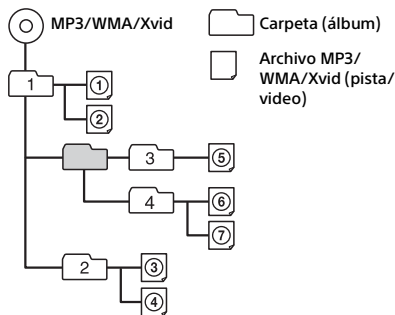
Es posible que ciertas operaciones de reproducción de discos DVD y VCD estén expresamente determinadas por los productores de software. Puesto que esta unidad reproduce discos DVD y VCD en función del contenido diseñado por los productores de software, ciertas funciones de reproducción pueden no estar disponibles. Consulte también las instrucciones suministradas con los discos DVD o VCD.

Notas acerca de los CD de DATOS, DVD de DATOS y reproductores de USB

- Es posible que algunos DATA CD/DATA DVD no puedan reproducirse en esta unidad (según el equipo utilizado para su grabación, o el estado del disco).

Orden de reproducción de los archivos MP3/WMA/Xvid

Las carpetas y los archivos están ordenados de forma ascendente por fecha y hora actualizada.



Acerca de los archivos WMA

Se pueden reproducir los archivos WMA*1 que cumplen con los siguientes requisitos. La reproducción no se garantiza para todos los archivos WMA que cumplen los requisitos.

Códec

- Formato de archivo multimedia: formato de archivo ASF
- Extensión de archivo: .wma
- Velocidad de bits: 48 a 192 kbps (soporta velocidad de bits variable (VBR))*2
- Frecuencia de muestreo*3: 44,1 kHz

Acerca de los archivos MP3

Se pueden reproducir los archivos MP3 que cumplan los siguientes requisitos. La reproducción no se garantiza para todos los archivos MP3 que cumplen los requisitos.

Códec

- Formato de archivo multimedia: formato de archivo MP3 (MPEG-1 Layer3)
- Extensión de archivo: .mp3
- Velocidad de bits: 48 a 192 kbps (soporta velocidad de bits variable (VBR))*2
- Frecuencia de muestreo*3: 32, 44,1, 48 kHz

Acerca de los archivos Xvid

Se pueden reproducir los archivos Xvid que cumplan los siguientes requisitos. La reproducción no se garantiza para todos los archivos Xvid que cumplen los requisitos.

Códec

- Formato de archivo multimedia: formato de archivo Xvid
- Extensión de archivo: .avi
- Perfil: Perfil simple avanzado
- Velocidad de bits: máx. 8 Mbps
- Velocidad de transmisión de tramas: máx. 30 tramas por segundo (30p/60i)
- Resolución: máx. 720 × 576*4

Acerca de los archivos JPEG

Se pueden reproducir los archivos JPEG*5 que cumplen con los siguientes requisitos. La reproducción no se garantiza para todos los archivos JPEG que cumplen los requisitos.

Códec

- Formato de archivo multimedia: compatible con los formatos de archivo 2.0/Exif 2.21
- Extensión de archivo: .jpg
- Perfil: Perfil de referencia
- Número de píxeles: máx. 6 048 × 4 032 píxeles (24 000 000 píxeles)

*1 Los archivos WMA con derechos de autor protegidos no pueden ser reproducidos.

*2 Para MSC, las velocidades de bits no estándar o no garantizadas se incluyen según la frecuencia de muestreo.

*3 La frecuencia de muestreo puede no corresponder a todos los codificadores.

*4 Estos números indican la resolución máxima de los videos reproducibles y no la resolución de la pantalla del reproductor. La resolución de la pantalla es 800 × 480.

*5 Dependiendo del formato de archivo, algunos archivos de fotos no se pueden reproducir.

Acerca de iPod

- Puede conectarse a los siguientes modelos de iPod. Actualice sus dispositivos iPod a la última versión de software antes de utilizarlos.

Modelos compatibles de iPhone/iPod.

Modelo compatible	USB
iPhone 5	○
iPhone 4S	○
iPhone 4	○
iPhone 3GS	○
iPod touch (5ª generación)	○
iPod touch (4ª generación)	○
iPod touch (3ª generación)	○
iPod classic	○
iPod nano (7ª generación)	○
iPod nano (6ª generación)	○
iPod nano (5ª generación)	○

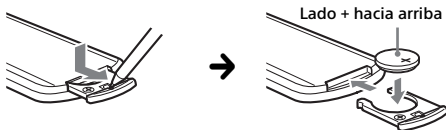
- “Made for iPod” y “Made for iPhone” indican que un accesorio electrónico se diseñó para conectarse específicamente a los dispositivos iPod o iPhone respectivamente, y que el fabricante obtuvo la certificación necesaria para que cumpla con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo en cumplimiento de los estándares de seguridad y normativa. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con el iPod o el iPhone puede afectar al rendimiento inalámbrico.

Si tiene dudas o problemas con respecto a la unidad que no se cubren en este manual de instrucciones, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Mantenimiento

Sustitución de la pila de litio del control remoto

Bajo condiciones normales, la batería durará aproximadamente 1 año. (La vida en servicio podría ser menor, según las condiciones de uso.) El alcance del control remoto disminuye a medida que se agota la pila. Sustitúyala por una pila de litio CR2025 nueva. El uso de cualquier otra pila podría provocar un incendio o una explosión.



Notas sobre la pila de litio

- Mantenga la pila de litio fuera del alcance de los niños. Si se ingiere, póngase inmediatamente en contacto con un médico.
- Limpie la pila con un paño seco para garantizar un contacto óptimo.
- Asegúrese de colocar la pila con la polaridad correcta.
- No sujete la pila con pinzas metálicas, ya que puede producirse un cortocircuito.
- No exponga las baterías a un calor excesivo como el sol directo, fuego o similar.

ADVERTENCIA

La pila puede explotar si no se emplea adecuadamente.
No recargue la pila; tampoco la desmonte ni la arroje al fuego.

Especificaciones

Sección de monitor

Tipo de pantalla: monitor color LCD ancho

Dimensiones: 6,2 pulgadas

Sistema: matriz activa TFT

Cantidad de píxeles:

1 152 000 píxeles (800 × 3 (RGB) × 480)

Sistema de colores:

PAL/NTSC/SECAM/PAL-M de selección automática

Sección de sintonizador

FM

Rango de sintonización: de 87,5 a 107,9 MHz

Terminal de la antena:

Conector de antena externa

Frecuencia intermedia: 150 kHz

Sensibilidad útil: 10 dBf

Selectividad: 70 dB a 400 kHz

Relación señal-ruido: 70 dB (mono)

Separación a 1 kHz: 30 dB

Respuesta de frecuencia: 20 a 15 000 Hz

AM

Rango de sintonización: de 530 a 1 710 kHz

Terminal de la antena:

Conector de antena externa

Frecuencia intermedia:

9 267,5 kHz o 9 257,5 kHz/5 kHz

Sensibilidad: 44 µV

Sección de reproductor DVD/CD

Relación señal-ruido: 80 dB

Respuesta de frecuencia: 20 a 20 000 Hz

Fluctuación y trémolo: inferior al límite medible

Distorsión armónica: 0,05 %

Código de región: etiquetado en la parte inferior de la unidad

Sección de reproductor USB

Interfaz: USB (velocidad completa)

Máximo actual: 1 A

Sección del amplificador de potencia

Salidas: salidas de los altavoces

Impedancia de altavoz: 4 – 8 Ω

Salida de potencia máxima: 55 W × 4 (a 4 Ω)

Generales

Salidas:

Terminal de salida de video (posterior)

Terminales de salida de audio (frontal, posterior/sub intercambiables)

Antena motorizada/Terminal de control del amplificador de potencia (REM OUT)

Entradas:

Terminal de control de iluminación

Terminal de entrada del control remoto

Terminal de entrada de la antena

Terminal del control del freno de mano

Terminal de entrada inverso

Terminal de entrada de cámara

Terminal de entrada de audio AUX (delantero)

Terminal de entrada de audio/video AUX (posterior)

Puerto USB

Requisitos de alimentación:

Batería de auto 12 V DC (tierra negativo (tierra))

Dimensiones: aprox. 178 mm × 101,5 mm × 169 mm (an/al/prf)

Dimensiones de montaje:

Aprox. 178 mm × 100 mm × 165 mm (an/al/prf)

Peso: aprox. 1,6 kg

Contenidos del paquete:

Unidad principal (1)

Componentes de instalación y conexiones (1 juego)

Accesorios opcionales/equipo:

Control remoto: RM-X170

Monitor móvil: XVM-B62

Cámara de vista posterior: XA-R800C

Soporte de montaje: GMD-D100

Es posible que su distribuidor no comercialice algunos de los accesorios que figuran en la lista anterior. Consulte al distribuidor para obtener información detallada.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Código de región

El sistema de regiones se utiliza para proteger los derechos de autor del software.

El código de región se encuentra en la parte inferior de la unidad y solamente se pueden reproducir los DVD identificados con el mismo código de región.

Los DVD identificados con  también se pueden reproducir.

Si intenta reproducir cualquier otro DVD, en la pantalla del monitor aparecerá el mensaje [Reproducción prohibida por código región]. Algunos DVD pueden no presentar la etiqueta de indicación del código de región, aunque la reproducción del DVD esté prohibida por límites de zona.

Derechos de autor

Patentes de Estados Unidos y Extranjeras con licencia de Dolby Laboratories.

MPEG La tecnología de audio de 3 capas y patentes con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.



Fabricado con la autorización de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Windows Media es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en los EE. UU. y otros países.

Este producto está protegido por los derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. Queda prohibido el uso o la distribución de esta tecnología fuera de este producto si no se dispone de una licencia de Microsoft o una división autorizada de Microsoft.

"DVD VIDEO", "DVD-R", "DVD-RW", "DVD+R" y "DVD+RW" son marcas registradas.

ZAPPIN es una marca registrada de Sony Corporation.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y otros países.

Android es una marca comercial de Google Inc. El uso de esta marca comercial está sujeto a Google Permissions.

Todas las demás marcas comerciales son marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Solución de problemas

Si tiene problemas con la unidad/dispositivo móvil, asegúrese de que su vehículo está estacionado en un lugar seguro antes de revisar los inconvenientes.

La siguiente lista de comprobación le ayudará a solucionar los problemas que puedan producirse con la unidad.

Antes de consultarla, revise los procedimientos de conexión y de funcionamiento.

Para obtener información sobre el uso de los fusibles y sobre cómo retirar la unidad del tablero, consulte el manual de instalación/conexiones suministrado con esta unidad.

Si no se soluciona el problema, visite el sitio de soporte técnico que aparece en la contratapa.

Generales

La unidad no recibe alimentación.

- Revise los fusibles.
- La conexión no es correcta.
 - Conecte los cables de fuente de alimentación amarillo y rojo.

No se escuchan pitidos.

- Se encuentra conectado un amplificador de potencia opcional y no está usando el amplificador integrado.

El contenido de la memoria se borró.

- El cable de fuente de alimentación o la batería se ha desconectado o no se conectó correctamente.

Las emisoras almacenadas y la hora correcta se borraron.

Se fundió el fusible.

La unidad emite un ruido cuando se cambia la posición de encendido.

- Los cables no se conectaron en forma correcta al conector de alimentación auxiliar del automóvil.

Las indicaciones desaparecen del visualizador/ no aparecen en el monitor.

- El atenuador está ajustado en [ACTIV.] (página 12).
- La pantalla se apaga si mantiene presionado OFF.
 - Presione OFF en la unidad hasta que se ilumine la pantalla.
- Está activada la función Monitor apagado (página 4).
 - Toque cualquier parte de la pantalla para volver a encender la pantalla.

La pantalla no responde correctamente a la pulsación.

- Toque una parte de la pantalla a la vez. Si se tocan dos o más partes simultáneamente, la pantalla no funcionará correctamente.
- Calibre el panel táctil de la pantalla (página 12).
- Toque firmemente el panel sensitivo a presión.
- No se puede utilizar el monitor trasero. Los iconos mostrados en el monitor trasero no están disponibles.

No se pueden seleccionar los elementos del menú.

- Los elementos del menú no disponibles aparecen en gris.

Recepción de radio

No es posible recibir las emisoras.

Hay ruidos que obstaculizan el sonido.

- La conexión no es correcta.
 - Conecte un cable REM OUT (azul/blanco a rayas) o un cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) al cable de fuente de alimentación del amplificador de señal de la antena del automóvil (solamente cuando el vehículo disponga de una antena motorizada en el cristal posterior/lateral).
 - Compruebe la conexión de la antena del automóvil.
 - Si la antena automática no sube, revise la conexión del cable de control de la antena motorizada.

No es posible utilizar la sintonización predefinida.

- La señal de emisión es demasiado débil.

RDS

PTY muestra [PTY no encontrado.].

- La emisora actual no es una emisora RDS.
- No se han recibido datos de RDS.
- La emisora no especifica el tipo de programa.

Imagen

No hay imagen/la imagen produce un ruido.

- No se ha realizado correctamente la conexión.
- Verifique la conexión entre esta unidad y otros equipos y ajuste el selector de entrada del equipo en la fuente correspondiente a esta unidad.
- El disco está defectuoso o sucio.
- La instalación no es correcta.
 - Instale la unidad en un ángulo inferior a 45° en una parte estable del automóvil.
- El cable del freno de mano (verde claro) no está conectado al cable del interruptor del freno de mano o éste no está accionado.

La imagen no se ajusta a la pantalla.

- La relación de aspecto del DVD es fija.

No hay imagen/imagen produce un ruido en el monitor posterior.

- Está seleccionada una fuente/modo que no está conectado. Si no hay entrada, no aparece la imagen en el monitor posterior.
- El ajuste del sistema de color no es correcto.
 - Ajuste el sistema de color en [PAL] o [NTSC] de acuerdo con el monitor conectado (página 12).
- La imagen de la vista cámara posterior aparece en esta unidad.
 - La imagen no aparece en el monitor posterior si la imagen de la vista cámara posterior se visualiza en esta unidad.

Sonido

No hay sonido, se producen saltos en el sonido o el sonido se distorsiona.

- No se ha realizado correctamente la conexión.
- Verifique la conexión entre esta unidad y el equipo conectado y ajuste el selector de entrada del equipo en la fuente correspondiente a esta unidad.
- El disco está defectuoso o sucio.
- La instalación no es correcta.
 - Instale la unidad en un ángulo inferior a 45° en una parte estable del automóvil.
- La velocidad de muestreo del archivo MP3 no es 32, 44,1 ni 48 kHz.
- La velocidad de muestreo del archivo WMA no es 44,1 kHz.
- La velocidad de bits del archivo MP3 no está entre 48 y 192 kbps.
- La velocidad de bits del archivo WMA no está entre 48 y 192 kbps.
- La unidad está en modo de pausa/retroceso/avance rápido.
- Los ajustes de las salidas no se configuraron correctamente.
- El nivel de salida del DVD es demasiado bajo (página 11).
- El volumen es demasiado bajo.
- La función ATT está activa.
- Formato no admitido (como DTS).
 - Revise si el formato es compatible con esta unidad (página 16).

El sonido se escucha con ruido.

- Mantenga los cables alejados entre sí.

Operación de discos

El disco no se reproduce.

- El disco está defectuoso o sucio.
- El disco no se puede reproducir.
- El DVD no se puede reproducir debido al código de región.
- El disco no está finalizado (página 17).

- El formato del disco y la versión del archivo no son compatibles con esta unidad (página 16, 17).
- Presione **▲** para extraer el disco.

Los archivos MP3/WMA/Xvid no se reproducen.

- La grabación del disco no se corresponde con el formato de los niveles 1 o 2 de la norma ISO 9660, con el formato de expansión de Joliet/Romeo (DATA CD) ni con el formato UDF Bridge (DATA DVD) (página 17).
- La extensión del archivo es incorrecta (página 17).
- Los archivos no están almacenados en formato MP3/WMA/Xvid.
- Si el disco contiene diferentes tipos de archivos, solamente puede reproducirse el tipo de archivo seleccionado (audio/video).
 - Seleccione el tipo de archivo adecuado mediante la lista (página 10).

Los archivos MP3/WMA/Xvid llevan más tiempo de reproducción que otros.

- La reproducción de los siguientes discos tarda más tiempo en iniciarse.
 - disco grabado con una estructura de árbol complicada.
 - disco al que es posible añadir datos.

Algunas funciones no se pueden realizar.

- Según el disco, es posible que no pueda realizar operaciones como detener la reproducción, realizar búsquedas o definir que el disco se reproduzca de manera repetida/aleatoria. Para obtener más información, consulte el manual suministrado con el disco.

No puede modificar el idioma de la pista de sonido/subtítulos, ni el ángulo.

- Utilice el menú DVD en lugar del botón de selección directa del control remoto (página 9).
- El DVD no incluye pistas ni subtítulos en varios idiomas ni opciones de ángulos múltiples.
- El DVD no permite el cambio.

Los botones de operación no funcionan. El disco no se expulsa.

- Presione el botón de reinicio (página 4).

Reproducción USB

No se pueden reproducir elementos a través de un concentrador USB.

- Conecte los dispositivos iPod/USB a esta unidad sin el concentrador USB.

No se pueden reproducir elementos.

- Conecte de nuevo el dispositivo USB.

El dispositivo USB se demora en reproducirse.

- El dispositivo USB contiene archivos de gran tamaño o archivo con estructuras en árbol complicadas.

El sonido es intermitente.

- El sonido podría ser intermitente a una velocidad alta de bits de más de 320 kbps.

Indicaciones/mensajes de error

Error del disco

- La unidad no puede leer los datos debido a algún problema.
- Se han dañado o perdido los datos.
- El disco está dañado.
- El disco no es compatible con esta unidad.
- El disco no está finalizado.
- El disco está sucio o se insertó al revés.
 - Límpielo o insértelo en forma correcta.
- Se insertó un disco vacío.
- No es posible reproducir el disco debido a un problema.
 - Inserte otro disco.
- El disco no es compatible con esta unidad.
 - Inserte un disco compatible.
- Presione **▲** para extraer el disco.

Los concentradores no son compatibles.

- Los concentradores USB no se admiten en esta unidad.

No hay datos reproducibles.

- El disco no incluye datos que puedan reproducirse.
- El iPod no tiene datos reproducibles.
 - Cargue archivos de música en el iPod.

Precaución de sobrecarga en USB

- El dispositivo USB está sobrecargado.
 - Desconecte el dispositivo USB, luego cambie la fuente presionando SOURCE.
 - Indica que el dispositivo USB no está funcionando o que hay un dispositivo no compatible conectado.

Reproducción prohibida por código región.

- El código de región del DVD difiere del código de región de la unidad.

El sonido en formato DTS no es audible.

- No se admiten discos en el formato DTS. El sonido no se reproduce si está seleccionado el formato DTS.
 - Los discos con formato DTS no pueden reproducirse en esta unidad. Use un formato de disco compatible (página 16).

Dispositivo USB no compatible

- Para obtener más información sobre la compatibilidad del dispositivo USB, visite el sitio de soporte técnico que se encuentra en la contratapa.

-
- No se puede mostrar el carácter con la unidad.

Lista de códigos de idiomas

Lista de códigos de idiomas

La ortografía de los idiomas cumple con el estándar ISO 639: 1988 (E/F).

Código Idioma	Código Idioma	Código Idioma	Código Idioma
1027 Afar	1183 Irish	1347 Maori	1507 Samoan
1028 Abkhazian	1186 Scots Gaelic	1349 Macedonian	1508 Shona
1032 Afrikaans	1194 Galician	1350 Malayalam	1509 Somali
1039 Amharic	1196 Guarani	1352 Mongolian	1511 Albanian
1044 Arabic	1203 Gujarati	1353 Moldavian	1512 Serbian
1045 Assamese	1209 Hausa	1356 Marathi	1513 Siswati
1051 Aymara	1217 Hindi	1357 Malay	1514 Sesotho
1052 Azerbaijani	1226 Croatian	1358 Maltese	1515 Sundanese
1053 Bashkir	1229 Hungarian	1363 Burmese	1516 Swedish
1057 Byelorussian	1233 Armenian	1365 Nauru	1517 Swahili
1059 Bulgarian	1235 Interlingua	1369 Nepali	1521 Tamil
1060 Bihari	1239 Interlingue	1376 Dutch	1525 Telugu
1061 Bislama	1245 Inupiak	1379 Norwegian	1527 Tajik
1066 Bengali; Bangla	1248 Indonesian	1393 Occitan	1528 Thai
	1253 Icelandic	1403 (Afan)Oromo	1529 Tigrinya
1067 Tibetan	1254 Italian	1408 Oriya	1531 Turkmen
1070 Breton	1257 Hebrew	1417 Punjabi	1532 Tagalog
1079 Catalan	1261 Japanese	1428 Polish	1534 Setswana
1093 Corsican	1269 Yiddish	1435 Pashto;	1535 Tonga
1097 Czech	1283 Javanese	Pushto	1538 Turkish
1103 Welsh	1287 Georgian	1436 Portuguese	1539 Tsonga
1105 Danish	1297 Kazakh	1463 Quechua	1540 Tatar
1109 German	1298 Greenlandic	1481 Rhaeto-	1543 Twi
1130 Bhutani	1299 Cambodian	Romance	1557 Ukrainian
1142 Greek	1300 Kannada	1482 Kirundi	1564 Urdu
1144 English	1301 Korean	1483 Romanian	1572 Uzbek
1145 Esperanto	1305 Kashmiri	1489 Russian	1581 Vietnamese
1149 Spanish	1307 Kurdish	1491 Kinyarwanda	1587 Volapük
1150 Estonian	1311 Kirghiz	1495 Sanskrit	1613 Wolof
1151 Basque	1313 Latin	1498 Sindhi	1632 Xhosa
1157 Persian	1326 Lingala	1501 Sangho	1665 Yoruba
1165 Finnish	1327 Laothian	1502 Serbo-	1684 Chinese
1166 Fiji	1332 Lithuanian	Croatian	1697 Zulu
1171 Faroese	1334 Latvian;	1503 Singhalese	
1174 French	Lettish	1505 Slovak	
1181 Frisian	1345 Malagasy	1506 Slovenian	1703 Sin especificar

Support site

If you have any questions or for the latest support information on this product, please visit the web site below:

Site d'assistance

Si vous avez des questions ou si vous souhaitez consulter les toutes dernières informations techniques sur ce produit, rendez-vous sur le site Web suivant :

Sitio Web de soporte técnico en línea

Para resolver cualquier duda u obtener la información más reciente sobre el soporte técnico de este producto, visite el siguiente sitio Web:

<http://esupport.sony.com>

<http://www.sony.com/caraudio>

If you have any questions/problems regarding this product, try the following:

1 Read Troubleshooting in these Operating Instructions.

2 Please contact (U.S.A. only);

Call 1-800-222-7669

URL <http://www.SONY.com>

